

INVENTAIRE

DE LA MAISON DE WENDEL

de 1797 - réf. biblio [5470] ...

*Annexe II à la Monographie de l'Usine
de FOURNEAU, à 57700 HAYANGE
dont la réf. biblio est [5323]*

*Jacques CORBION
Richard BIER
Sigismond PIETROWSKI*

Avril 2016 ... et Mars 2024

INVENTAIRE

DE LA MAISON DE WENDEL

de 1797 - réf. biblio [5470] ...

Préambule

Dans le cadre de l'Étude de l'Usine de FOURNEAU à 57700 HAYANGE -des origines (début 18ème s.) à l'arrêt définitif de la division (le H.F. F2, en Mai 1977)-, l'accès aux archives de la Maison DE W. déposées aux Archives Nationales de (93380) PIERREFITTE-s/Seine, nous a permis de découvrir l'Inventaire de 1797⁽¹⁾, lorsque les Établissements DE W. ont été mis sous séquestre et sont devenus Biens Nationaux ... ⁽¹⁾ Il porte la réf. biblio [5470], -voir en bas de page.

Cet Inventaire -qui devient l'*Annexe II* de l'étude sur l'Usine de FOURNEAU-, s'article de la façon suiv. ...

- II-a - Le Préambule et la liste des mots enrichissant le Glossaire (2 p.);
- II-b - L'implantation, sur le ban communal de Hayange, d'un certain nombre des installations listées ci-après, constituant les Forges DE W., au moment de l'Inventaire (2 p.);
 - les Établissements proprement dits: la Platinerie des Boulets, la Remise des Boulets, le Bâtiment des Boccards, le Logement du Commis, le Bât. de la grange, le Bât. des Fourneaux, la Platinerie (entre Hayange et le Château), la Forge (en avant du Château), l'Orangerie, la Fenderie, la Scierie, les Ailes du Château, les remises, écuries et autres dépendances (Château, jardins et bosquets, maisons de toutes sortes);
 - les Stocks (Mines, Fers ouverts, Cuivre brut, Charbons -de bois-, Bois de Cordes, Bois de marnage, Foin);
 - les animaux de trait et leurs équipements (chevaux, bœufs, harnais, chars et voitures);
 - l'Outillage des Usines (aux Platineries - des Boulets et au bout du jardin des bosquets-, aux Fourneaux, les Cylindres, Globes et Coquilles, aux Boutiques des Maréchaux et du potier, à la Forge du Château, à la Fenderie, pour les Mines);
 - les logements des propriétaires actuels et du Personnel.
- II-c - Le fac similé des photos Dscn 0038 & 0039, à titre d'ex., de l'Inventaire;
- II-d - L'inventaire décrypté à partir de 34 photos;
- II-e - Retombées pour le SAVOIR ... FER / Glossaire du H.F. (voir liste au verso);
- II-f - Les bois et forêts ayant fourni les coupes utiles à la fabrication du Charbon de bois pour les Usines de la Vallée de la Fensch.

Cette étude a permis de cibler les zones forestières -une dizaine- approvisionnant en Charbon de bois les Forges de l'époque ... Nous les avons repérées sur l'annexe II-f; nous y avons adjoint d'autres bois ou forêts -une vingtaine- découverts au fil de l'étude qui eux aussi ont approvisionné les Forges en amont et en aval de la période révolutionnaire ... À noter que la carte de repérage d'aujourd'hui n'est sans doute pas le fidèle témoin des implantations forestières de la fin du 18ème s..

Nous n'aurions pu mener à bien ce travail, sans l'aide de Paul LACOUR (Fondation de Wendel), des Archives Nationales & Départementales, Maurice BURTEAUX (Thiais), Guy-Daniel HENGEL (Rombas), Serge JURCZAK (Maire de Serémange), Michel PRINTZ (Serémange), Marc PUTTON (Serémange), Claude SCHLOSSER (Hayange) ...

Serémange, le mardi 8 mars 2016

Richard BIER

Sigismond PIETROWSKI

Jacques CORBION

[5470] Inventaire de la maison DE W., établi l'an six de la République française, le seize frimaire (06.12.1797), consulté aux A. N. de 93380 Pierrefitte-s/Seine, Fonds DE W., réf. 189 AQ 16, dont les textes photographiés ont été exploités et dactylographiés par Sigismond PIETROWSKI -Sept. 2014.

INVENTAIRE DE W. de 1797 ...

Retombées pour le SAVOIR ... FER / Glossaire du H.F. (Liste des mots ou exp.) ...

*Les mots en italique sont des termes
 que l'étude a fait émerger ...*

.....

A -
 Aiguille, p.2 & p.4.
 Ailette, p.6.
 Aille, p.4.
 Alendrage, p.4.
 Allésoir, p.9.
 Aluchon, p.6.
 Arbre, p.5.
 Arbre de trousse, p.11.
 Atre, p.1.
 Au droit de, p.2.

B -
 Bache, p.6.
 Bajoyer, p.3.
 Balistonne, p.9.
 Balizer, p.3.
 Baq, p.4.
 Baronnée ou Baronnet, p.3 & p.5.
 Barreau, p.9.
 Bascule, p.2 & p.6.
 Bassinage, p.6.
 Bidière, p.3 & p.5.
 Billot, p.3.
 Bloc, p.6.
 Bocard, p.1.
 Bois de cordes, p.8.
 Bois de marnage, p.8.
 Botteler, p.6.
 Boutique du maréchal, p.3.
 Bracon, p.6.
 Bras, p.6.
 Bras de Fer ou Bras-de-Fer, p.9

C -
 Cabaret, p.3 & p.4.
 Calibrer, p.9.
 Canal, p.2.
 Canÿs, p.9.
 Chanteau, p.6.
 Chapeau, p.1 & p.2.
 Chapelle du four (à réverbère), p.1.
 Char, p.9 & p.9.
 Charges des Fourneaux, p.3.
 Chasse, p.10.
 Chasse bacte, p.9, p.9 & p.10.
 Chauferie ou Chaufferie, p.1.
 Chenau en Geuse, p.3.
 Chevalet, p.2, p.2, p.3 & p.6.
 Chien, p.6.
 Cilindre, p.10.
 Clame, p.10.
 Clamme, p.10.
 Clef, p.3 & p.4.
 Coin, p.11.
 Contrefiche ou Contre(-)fiche, p.2 & p.4.
 Coquille pour Bboulet, p.10.
 Cordelage, p.8.
 Cordeler, p.8.
 Cordon, p.3 & p.4.
 Couchée, p.6.
 Couillard, p.3 & p.4.
 Courbe, p.6.
 Courbette, p.6.
 Courcière, p.2 & p.3.
 Court carreau ou Court-carreau, p.3.
 Courtiselle, p.1, p.1, p.5 & p.6.
 Croisée, p.2, p.3, p.3 & p.4.
 Culasse, p.2.
 Culot, p.5 & p.9.

D -
 Dame, p.1 & p.5.
 Déchargeoir, p.3.
 Déversoir, p.3.
 Drôme, p.3.

E -
 Éguille, p.2 & p.4.
Embrassure.
 Embrasure, p.6.
 Enrayoir, p.9.
Éperon.
 Épron, p.3.
 Étot, p.5.
 Etrésillon, p.3 & p.3.

F -
 Fastier, p.10.
 Fenderie, p.6 & p.6.
 Fer en Verge(s), p.6.
 Ferrure, p.4.
 Ferure, p.5.
 Fiche à Vases ou Fiche à Vazes, p.6.
Flasque.
 Four à réverbère, p.1.
 Fourcier, p.11.
 Fuseau, p.6.

G -
 Geuse, p.3.
 Geusé, p.2.
 Gissan ou Gissant, p.3.
 Globe, p.10.
 Grande attache, p.4.
 Gros marteau, p.3 & p.3.

H -
Halandrage.
Hallandrage.
 Halle à charbon, p.3.
 Havet, p.9.
 Huls, p.9

J -
 Jambe, p.3 & p.4.
 Jumelle, p.3 & p.5.

L -
 Lanterne, p.6 & p.6.
Lunette.
 Lunette de calibre, p.9.

M -
 Magasin à charbon, p.3.
 Main, p.9.
 Manche, p.1.
 Manteau, p.3, p.5 & p.5.
 Modèle de Flasque, p.10.
 Moise, p.5.
 Montan ou Montant, p.1.
 Moufle, p.10.
 Moulerie, p.3.
 Mouvant, p.1.
 Mouvants et Travailleurs, p.1.

O -
 Ordon, p.3.

P -
 Pannier, p.9.
 Parement, p.6.
 Penture, p.2.
 Petit cariot, p.4.
 Petite attache, p.4.
 Platinerie de Boulets, p.9.
 Plumard, p.1, p.1, p.5, p.6 & p.6.

Poinçon, p.10 & p.11.
Poire.
 Pont volant, p.6.
 Poterie, p.3.
 Poupée, p.1 & p.2

R -
 Rabat, p.3.
 Recurement, p.3.
 Romaine, p.9.
 Roue à Aubes, p.6.
 Roue à Hote, ... Hôte, ... Hotte(s), p.1, p.2 & p.5.
 Roulis, p.4.

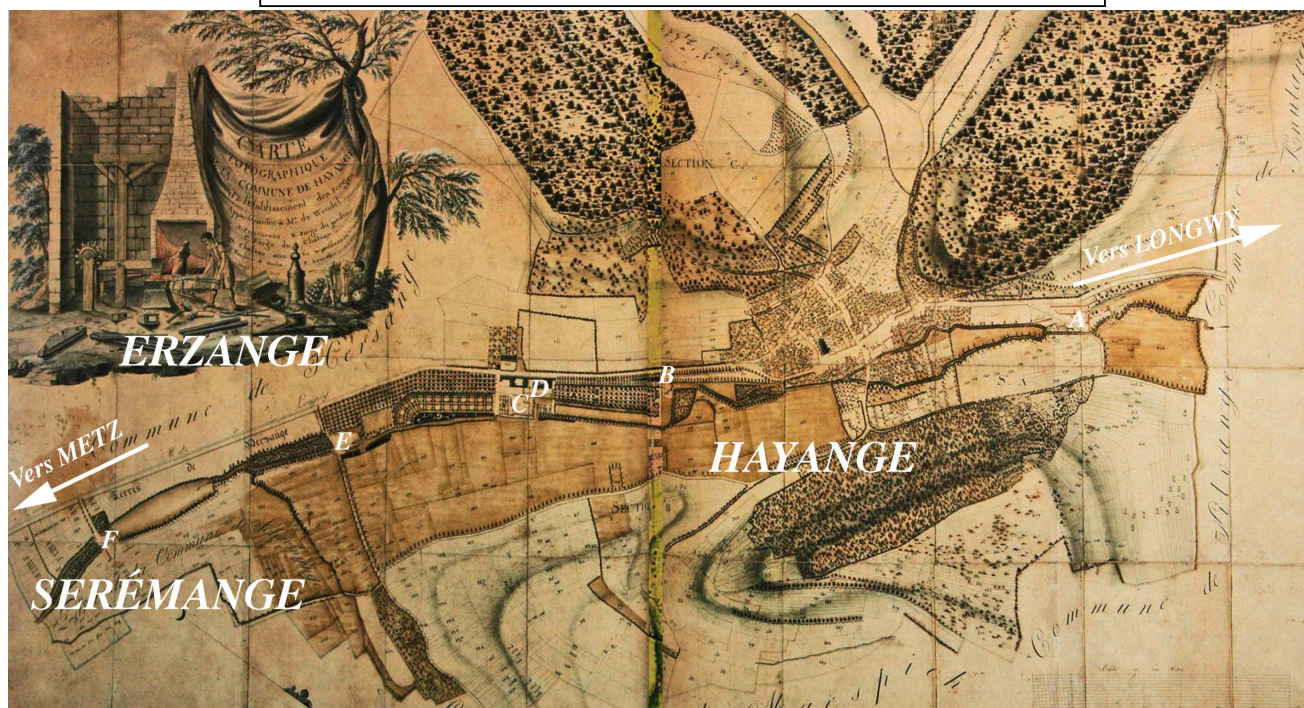
S -
 Semelle, p.3 & p.4.
 Seuil, p.1 & p.1.
 Solive, p.8.
 Solle, p.6.
Sous croisée.

T -
 Taillant, p.6.
 Taquet, p.1.
 Tequinerie du Four, p.9.
 Tire brain, p.10/11.
 Tourteau, p.6.
 Tranche, p.11.
 Travaillant, p.1.
 Trousse de taillan(t)(s), p.11.

V -
 Ventillerie, p.1 & p.3.
 Verouil, p.5 & p.6.
 Volant, p.1.

.....

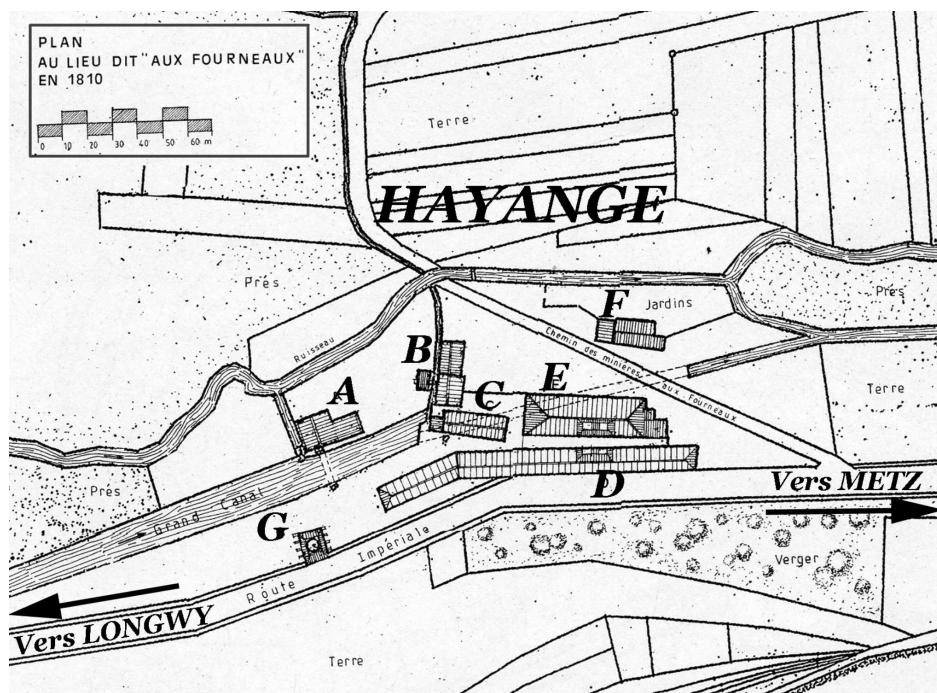
Implantation, sur le ban communal de Hayange, le long de la Fensch, d'un certain nombre des installations des Forges DE W. lors de l'Inventaire, en 1797 ...



Source : [3799] p.88/89.

Légende A - Bâtiment des fourneaux — B - Platinerie entre Hayange et le ci-devant château — C - La Forge en avant du ci-devant château — D - Château — E - Fenderie (Erzange) — F - Forge (Suzange)

Environnement des Fourneaux

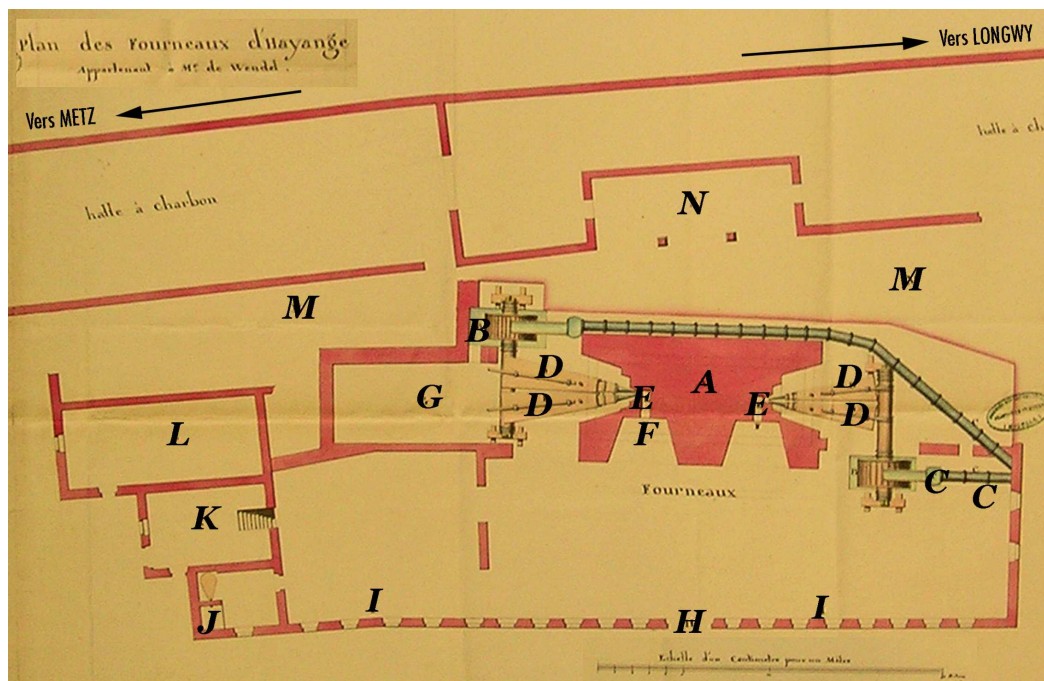


Légende

A - Batterie de boulets (= Platinerie des boulets).
 B - Bâtiment des boccards et logement du commis.
 C - Magasin (= Poterie)
 D - Hangar à charbon de bois
 E - Fourneaux
 F - Atelier pour calibrer les bombes
 G - Ancien four à chaux

Source : Document Ass. 'Les Amis d'Ad. Printz', d'après A.D. 57 - CP370

Les Fourneaux

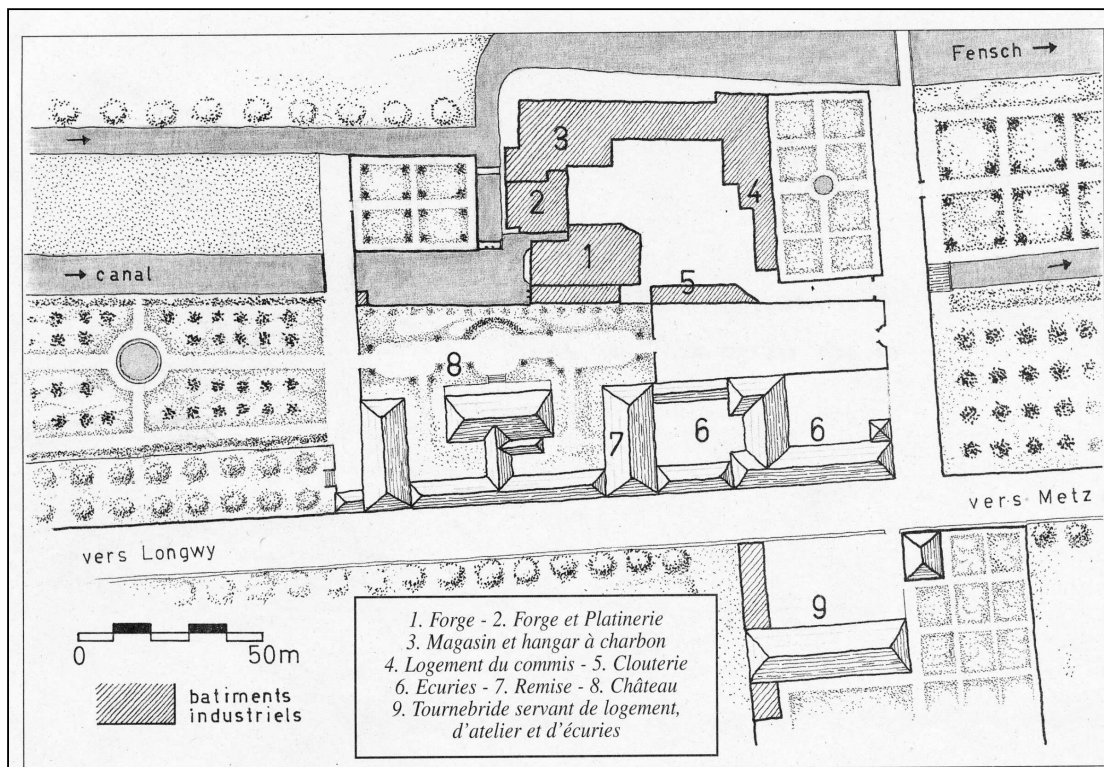


Renvoy (= Légende).
A - Masse des deux fourneaux (Benony & Marolle)
B - Roues à hottes qui font mouvoir les soufflets.
C - Corps et cabinets qui conduisent l'eau sur les roues.
D - Soufflets.
E - Creuset ou ouvrage des fourneaux.
F - Dame qui bouche l'ouvrage devant la thimpe.
G - Chambres des bascules des soufflets.
H - Porte d'entrée principale.
I. Atelier des sableurs (= moulure - poterie).

Source : Archives départementales
AD 57 - CP376

J. Petite forge de maréchal pour réparer les outils (= boutique du maréchal)
K. Atelier où on tourne les noyaux de bombes, obus, etc.
L. Étuve où se séchent et réunissent les noyaux.
M. Passage qui communique à la charge des fourneaux.
N. Emplacement pour le dépôt des mines.

La Forge en avant du ci-devant Château

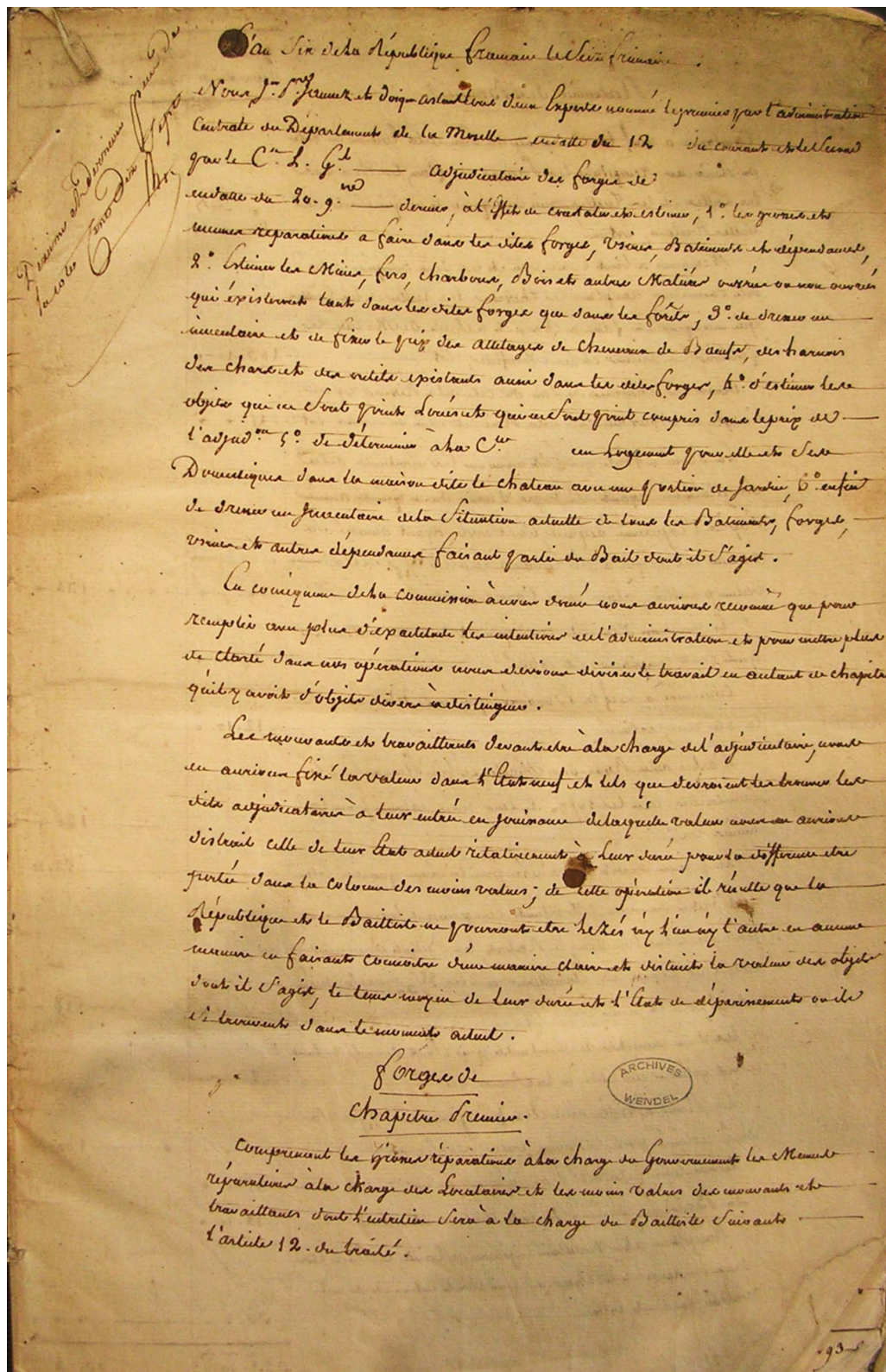


n.b. : Dans l'Inventaire; cette Forge semble réservée pour la fabrication des 'petites balles'.

Source : Plan réalisé par les services du Val de Fensch, ≈ 2006, à partir de [3799] p.39.

Le Château Wendel à Hayange, avec les dépendances et l'usine, au début du XIXe siècle d'après des documents de l'époque

Fac similé de la photo Dscn0038



Fac simulé de la photo Dscn0039

	grains réparations	Même réparations	autres valeurs
<u>Naturels des Boutelles.</u>			
Construit à neuf la charpente du San de la toiture du côté du Ruineau, remplissant les pannes de plan, la charpente les balles et les tuiles qui manquaient depuis l'été 1870 nulle valeur, estimé	80-00		
Remanié à neuf l'autre poutre les deux rampes de la dite couverture, remplissant les chevrons les balles et les tuiles qui manquaient, fait à charpente à sable des Noctules, les fauxes les ardoises et les Noctules, etc.	105-10-0		
Chaque les chevrons du San du côté de la toiture réparés l'angle du Mur du côté de la Roue et celui de l'annex, Est	15-00		
La Roue à trois qui fait servir les marchandises de la dite plantation ayant été jugée d'un bon service depuis l'après l'expérience acquise, son service ayant diminué la valeur actuelle qui a été reconnue être les 1/5 de la valeur primitive, alors sera l'ancien estimé	11-00		144-00
Le matériel de la dite Roue qui est de nulle valeur et qui sont remplacés est estimé	25-00		
Construit à neuf la Baraque qui couvrait les Lampes la dite Roue, estimé	12-10-0		
L'arbre de la Roue des Montants les Roues et les Coulisses ont les 3/5 de leur valeur estimée pour la même valeur			120-00
La forme des arborescences pour la même quantité d'eau			52-40
L'ordonnement des Montants comprenant les ardoises, les moises les feuilles la Rabate, les Billots d'entretien avec leur croûtes et les ardoises ont les 3/5 de la dite estimée pour la même valeur est			519-00
Les deux machines de marchandises qui sont de nulle valeur sont estimées ensemble à la somme de	20-00		
La Roue à trois de la charpente pour les 1/5 de la dite estimée pour la même valeur d'al'ancien			100-00
Le matériel de la dite Roue qui est de nulle valeur est	25-00		
La Baraque de la dite Roue de nulle valeur est estimé	12-10-0		
Remplissant les ardoises les pannes et les balles les Noctules les chevrons et la charpente qui sont en bois et de nulle valeur, les deux estimés	30-00		
	323-10-0		905-40

INVENTAIRE DE LA MAISON DE WENDEL - 1797

Établi l'an six de la république française le seize frimaire.

[5470] Inventaire de la maison DE W., établi l'an six de la République française, le seize frimaire (06.12.1797), consulté aux A. N. de 93380 Pierrefitte-s/Seine, Fonds DE W., réf. 189 AQ 16, dont les textes photographiés (Dscnxxxx) ont été exploités et dactylographiés par Sigismond PIETROWSKI -Sept. 2014.

Abréviations	lp. = livre(poids)	£= livre (monnaie)	s = sou (1/20 £)	d = denier (1/240 £)	est, est., est ^e , est ^e = estimé
C ⁿ , C ^{ne} , C ^{ns} = citoyen (s,e)	pes ^t = pesant	c = corde	p = ponce	ens ^{ble} , ens = ensemble	id= idem

NB: Nous avons respecté aussi fidèlement que possible le texte original. En cas de doute nous avons noté (?)

Dscn0038									
Nous Jean Pierre Jaumez (?) et D... (?) As...(?) et tous deux experts nommé(,) le premier par l'administration centrale du département de la Moselle en datte du 12 du courant et le second par le Cⁿ L. Gⁱ (Lieutenant Général) adjudicataire des forges de // en datte du 20. 9^{bre} dernier, à l'effet de constater et estimer, 1° les grosses et menues reparations a faire dans les dites forges, usines, batiments et dépendances, 2° estimer les mines, fers, charbons, bois et autres matières ouvrées ou non ouvrées qui existeront tant dans les dites forges que dans les forêts, 3° de dresser un inventaire et de fixer le prix des attelages de chevaux(,) de bœufs, des harnais(,) des chars et des outils existants aussi dans les dites forges, 4° d'estimer les objets qui ne sont point loués et qui ne sont point compris dans le prix de l'adjudication(,) 5° de déterminer à la C^{ne} un logement pour elle et ses domestiques dans la maison dite le chateau avec une portion de jardin(,) 6° enfin(,) de dresser un inventaire de la situation actuelle de tous les bâtiments, forges, usines et autres dépendances faisant partie du bail dont il s'agit. La conséquence de la commission à nous dressée(,) nous aurions reconnu que pour remplir avec plus d'exactitude les intentions de l'administration et pour mettre plus de clarté dans nos opérations nous devions diviser le travail en autant de chapitre qu'il y avait d'objets divers à distinguer. Les mouvants et travaillants devant être à la charge de l'adjudicataire, nous en aurions fixé la valeur dans l'état neuf et tels que devraient les trouver les dits adjudicataires à leur entrée en jouissance de laquelle valeur nous en aurions distrait celle de leur état actuel relativement à leur durée pour la différence etre portée dans la colonne des moins values ; de cette opération(,) il résulte que la République et le bailliste ne pourront être lezés n'y l'un n'y l'autre en aucune manière en faisant connaitre d'une maniere claire et distincte la valeur des objets dont il s'agit, le tems moyen de leur durée et l'état de déperissement ou ils se trouvent dans le moment actuel.									
Forge de									
Chapitre premier.									
Comprenant les grosses réparations à la charge du gouvernement(,) les menues réparations à la charge des locataires et les moins values des mouvants et travaillants dont l'entretien sera à la charge du Bailliste suivant l'article 12 du traité.									
Dscn0039									
Platinerie des boulets				Grosses réparations			Moyennes réparations		
				£	s	d	£	s	d
Construire à neuf la charpente du pan de la toiture du coté du ruisseau, remplacer les pannes du flan(c), les chevrons(,) les lattes et les tuilles qui manqueront ou qui sont de nulle valeur, estimé				80					
Remanier à bout l'autre pan et les deux croupes de la dite couverture, remplacer les chevrons(,) les lattes et les tuilles qui manqueront, faire à chaux et à sable de Mozelle, les faitières(,) les arêtières et les mouffletes, est ^e				103	10				
Clouer les chevrons du pan du coté de la rivière, réparer l'angle du mur du coté de la roue et celui de dessous, est.				15					
La roue à hôte qui fait mouvoir les martinets de la dite platinerie ayant été jugée devoir durer quinze années d'après l'expérience acquise, son service ayant diminué sa valeur actuel qui a été reconnue etre les 11/15 ^e de sa valeur primitive, alors nous l'aurions estimée								144	
Le manteau de la dite roue qui est de nulle valeur et qu'il faut remplacer(,) est estimé				25					
Construire à neuf la baronnée qui conduit les eaux sur la dite roue, estimée				12	10				
L'arbre de la roue des martinets(,) les plumards et les courtiselles usés les 10/30 ^e de leur durée(,) estimés pour la moins value								120	
La ferrure dudit arbre usée pour la même quantité(,) estimé								52	4
L'ordon du même martinet comprenant les montants, les moises(,) les jumelles, le rabat, les billots d'enclumes avec leur croisée et étrépillons usés les 25/30 ^e de sa durée(,) estimé pour la moins value cy								519	
Les deux manches de martinets qui sont de nul valeur sont estimés ensemble à la somme de				20					
La roue à hôte de la chauferie pour les 10/15 ^e de sa durée(,) estimée pour la moins value à la somme de								100	
Le manteau de la dite roue qui est de nul valeur(,) estimé				25					
La baronnée de même de nulle valeur(,) est estimée				12	10				
Remplacer à la ventillerie en pierre de taille, le seuil(,) les deux montants et le chapeau qui sont en bois et de nul valeur, le tout estimé				30					
Dscn0040 Report				323	10			935	4
L'arbre de la roue de la chauferie avec ses plumards et courtiselles usés pour les 22/36 ^e de sa durée, leur moins value estimée								83	15
La ferrure usée pour la même quantité estimée								7	4
Le soufflet double construit en bois de pin usé pour les 24/32 ^e de sa durée est estimé pour sa moins value à								108	
Crepir le tuyau de la chauferie dans la partie excédante la toiture, l'ancien crépi étant tombé(,) estimé				4					
Construire à neuf le four à reverbere pour les boulets dont l'atre et la chapelle du four sont entierement dégradés, le tout estimé à				280					
Remise des boulets à côté de la chauferie									
Rhabiller en planches de chêne le volant à gauche de la porte d'entrée, fournir un taquet, une serrure et un bras(,) estimé				26					
Remanier à bout la toiture, remplacer les chevrons, lattes et tuilles qui manqueront, faire a chaux et a sable de Moselle les faitieres et mouffletes(,) estimés				70					
Batiment des boccards Total				703	10			1134	3
La roue à hôte du premier boccard sous le batiment qui est usé pour les 3/15 de sa durée(,) estimée pour sa moins value								30	
L'arbre de la dite roue qui est usée pour les 20/30 ^e de sa durée est estimé pour sa moins value								40	
La ferrure dudit arbre usée pour la même quantité (,) estimée								5	4
Les plumards et courtiselles usés pour les 20/30 ^e de leur durée(,) estimés pour la moins value								34	
Le boccard comprenant le seuil, les deux poupées et les quatre dames(,) qui est usé pour les 5/10 ^e de sa durée(,) est estimé pour sa moins value								32	10
La roue à hôte du second boccard qui est usée pour les 10/15 de sa durée est estimée pour sa moins value								104	

L'arbre de la dite roue qui est usé des 5/30 de sa durée est estimé pour sa moins value							10		
La ferrure dudit arbre usée pour la même quantité							1	7	
Les plumards et courtiselles dudit arbre qui sont usés des 15/30 ^e de leur durée sont estimés pour la moins value							36		
<i>Dscn0041</i> Report							293	5	
Le deuxième boccard semblable au precedent qui est usé les 5/10 ^e de sa durée est estimé pour sa moins value							32	10	
La roue à hôte du troisième boccard(,) qui est usée les 10/15 ^e de sa durée est estimé pour sa moins value							104		
Le manteau de la dite roue qui est de nulle valeur et qui est a construire à neuf est estimé	25								
L'arbre de la dite roue usé les 20/30 de sa durée est estimé pour sa moins value							55		
La ferrure dudit arbre usée pour la même quantité(,) estimé							4	5	
Les plumards et courtiselles dudit arbre qui sont usés les 15/30 ^e de leur durée sont estimés pour leur moins value							17		
Les deux boccards mus par la même roue et semblables au precedent(,) usés des 7/10 de leur durée sont estimés ensemble pour leur moins values à							91		
Les quatre vantaux de ventilleries amenant l'eau sur les dites roues usés les 5/10 ^e de leur durée sont estimés ensemble pour leur moins value							13		
Le pont en avant des dits vantaux usés les 15/20 ^e de sa durée (,) estimé pour la moins value à							15		
La coursiere en bois de chêne de la roue à hôte du premier boccard y compris son chevalet(,) usée des 9/12 ^e de sa durée, estimé pour sa moins value							27		
Celle de la roue du second boccard usée des 9/12 ^e de sa durée(,) estimée pour sa moins value							42		
Celle de la roue du troisième boccard y compris ses six chevalets usée des 6/12 ^e de sa durée(,) estimée pour la moins value							70		
Crepir au ciment les murs de revêtement du canal aux droits des ventilleries sur une hauteur de trois pieds, estimé	9								
Recurer le canal depuis la ventilleries susdite jusqu'au déchargeoir(,) estimé	40								
Logement du commis au (-)dessus des boccards									
Construire à neuf le planché geusé de la cuisine(,) et réparer le pavé qui est établi sous le dit plancher lequel plancher est prêt à tomber(,) estimé	98								
Remplacer deux carreaux à la croisée de la dite cuisine					6				
Mettre en plomb le vitrage de la susdite croisée(,) estimé	4	10							
Mettre aussi en plomb le vitrage des croisées de porte de la chambre a coté de l'ancienne cuisine(,) estimé ensemble	13	10							
<i>Dscn0042</i> Report	190				6		764		
Dans le cabinet à coté de l'ancienne cuisine, reconstruire à neuf le chassis dormant et ceux ouvrants qui sont de nul valeur(,) remployer l'ancienne ferrure, remettre en plomb le vitrage de la dite croisée(,) est ^e .	10	10							
À la croisée du cabinet dans le grenier remplacer un carreau cassé					3				
Total	200	10			9		764		
Batiment de la grange									
À la chambre à four, vis-avis, construire à neuf l'âtre du four et remanier à bout la toiture, en tuilles creuses, faire à chaux et a sable de Moselle les faitières et mouffettes, le tout estimé	22								
À la grange construire à neuf le revêtement de la porte cochere remplacer la barre du milieu du volant à gauche, mettre une barre neuve à la porte de la dite grange aux écuries et remanier a bout la couverture des dites granges et écuries(,) le tout est.	89	5							
Total	115	5							
Batiments des fourneaux									
La roue à hôte du premier fourneau dit La Marolle usée des 10/15 ^e de sa durée(,) estimée pour sa moins value							144		
La baronnet de la dite roue les 10/15 ^e de sa durée(,) estimée pour sa moins value							8	7	
Le manteau de ladite roue(,) usé les 10/15 ^e de sa durée(,) estimée pour sa moins value							16	10	
L'arbre de ladite roue usé les 29/30 ^e de sa durée(,) estimée pour sa moins value							153		
La ferrure usée pour la même quantité							87		
Les Plumards et Courtiselles usés les 5/30 ^e de leur durée(,) estimés pour leur moins value							14	10	
Les deux eguilles dudit arbre qui sont hors d'état de service(,) estimée la fonte déduite	23								
Remplacer la croisée(,) les montants et contre fiches du chevalet supportant les deux bascules, estimés ensemble avec la moins value du chapeau et des deux poupées a	26								
Le chevalet sous la culasse des bascules usé les 6/12 ^e de sa durée(,) est. pour sa moins value							17		
Les deux soufflets dudit fourneau construits en bois de pin usé les 8/32 ^e de leur durée(,) estimés pour leur moins value							120		
La roue a hôte des soufflets du fourneau dit Benony usé les 7/15 ^e de sa durée, estimée pour sa moins value							114		
Le manteau de ladite roue et sa baronnet usé les 7/15 ^e de leur durée, estimés ensemble pour leur moins value							18	15	
<i>Dscn0043</i> Report	49						593	2	
L'arbre de ladite roue usé les 7/30 de sa durée, estimé pour sa moins value							51		
La ferrure usée pour la même quantité(,) estimé							9	5	
Les plumards et courtiselles du susdit arbre usé les 7/30 de leur durée, estimés pour leur moins value							6		
Les deux soufflets en bois de pin usé les 9/32 de leur durée, estimés ensemble pour leur moins value							140		
Reparer le travail, la chemise et le revêtement du fourneau dit Benony qui est hors de service(,) estimé	636								
Crepir à chaux et sable de Mozelles l'extérieur de la Courcière qui conduit l'eau sur la 1 ^{ere} roue et reparer en ciment l'intérieur(,) le tout estimé	20								
Construire à neuf la charpente de la demy croupe qui est enfondrée (,) remplacer les bois, lattes et chevrons qui manqueront ou qui sont de nul valeur ainsi que les tuilles, le tout estimé à	559								
Remanier à bout la couverture de la halle des dits fourneaux, remplacer les chevrons, lattes et tuilles qui seront de nul valeur, faire à chaux et à sable de Moselle les fermes(,) arretes et mouffettes(,) estimées	132								
Remplacer les montants et seuil du chassis de la porte d'entrée qui sont de nul valeur(,) estimés	37								
Construire à neuf le volant de porte des fourneaux à la moulure, remplacer les anciennes ferrures(,) estimé	4	10							
Construire aussi à neuf le volant en planches de chêne pour la porte du coté de la face, lequel sera ferré de deux pentures (,) deux gonds(,) une serrure et un loquet(,) estimés	16								
Le cléonage superieur étant de nul valeur et en partie tombé(,) les poutrelles, ceintures et attaches seront relevés et posés de niveau et l'entrevous sera garni (?) en maçonnerie(,) le tout estimé	105								
Construire à neuf les volets de deux croisées(,) remployer les anciennes ferrures et les reparer(,) estimés									

ensemble	8								
À la rotisserie(,) reparer les murs construits en terre et enduire les autres parties dégradés(,) estimés	3	15							
Au magasin de poterie(,) construire à neuf les planchers superieurs dont les poutres ont été brulées, les poutrelles seront espacées de deux pieds et demi de milieu en milieu(,) la ceinture sera supportée par deux attaches(,) et scellée dans les murs de face et de refend les entrevoux .../									
<i>Dscn0044</i> Report	1570	5					799	7	
.../des dites poutrelles seront garnies(?) en maçonnerie(,) le tout est°.	325								
Le chassis en chêne des portes et croisées etant de nul valeur, ils seront remplacés par des pieds droits appuyés et couverts en pierre de taille faisant parpin de mur(,) estimé	34	5							
Le volant de la porte en sapin qui est de nul valeur sera remplacé par un volant en chêne auquel on appliquera l'ancienne ferrure(,) estimé	7	10							
Construire à neuf le volet en sapin de la croisée(,) fournir deux pentures , deux gonds et un crochet(,) estimés	6								
Remplacer le pied du mur de face qui est dégradé en différentes parties(,) estimé	5								
Le pan de la couverture au dessus des halles à charbon, moulerie et poterie etant trop long et les tuilles ne se trouvant pas suffisantes pour dégorgier les eaux pluviales(,) il en résulte des gouttières qui pourrissent non seulement les bois de la charpente mais encore ceux des planchers ; pour remédier à ce défaut de construction nous avons jugé convenable de couper ce pan en deux parties, cette coupure sera à (l'a)plomb du chemin et aura douze pieds de largeur(,) pour cet effet on construira deux murs qui auront dix huit pouces d'épaisseur et l'un 22 toises de longueur et l'autre 18 toises aussi de longueur y compris le retour et tous deux élevés jusque sous le rampant de la couverture(,) estimé	1755								
Remplacer dix tirans aux fermes de la charpente du grand hallier à charbon lesquels sont rompus et prêts à tomber(,) ces fermes seront construites comme celles qui ont déjà été réparées(,) estimés	1172								
Remanier à bout toutes les couvertures des magasins à charbon, de la charge des fourneaux, de la bidière des chargeurs, de la poterie(,) de la boutique du marechal et de la moulerie(,) remplacer les chevrons(,) lattes et tuilles qui manqueront, faire à chaux et à sable de Moselle les faitières, couvres, arretiers et mouffettes(,) estimés	876								
Remplacer les chenaux en bois de chene(,) et en geuse (?) dans la partie du comble au dessus des fourneaux et dans celle au dessus de la masse des dits fourneaux, les anciens etant pourris(,) est°.	27								
<i>Dscn0045</i> Report	5778						799	7	
À la bidière des chargeurs des fourneaux(,) crepir les murs au pourtour de l'intérieur, remplacer un gond et un loquet au volant de la porte(,) est°.	11	10							
Recurer le canal de decharge au dessous de la roue des soufflets jusqu'à la rencontre de celui du moulin(,) est.	12								
Total	5801	10					799	7	
La Platinerie entre Hayange et le ci devant château									
La ventillerie du déchargeoir au dessus de la platinerie et le pont en avant usé pour les 15/20° de leur durée, estimé pour leur moins value							208	10	
Les bajoyers du deversoir etant dégradés et menacant ruines seront construit à neuf en pierre de taille sur une longueur de 15 pieds et les retours en maçonnerie à chaux et à sable sur une longueur de 24 pieds, 9 pieds de hauteur reduite a 3 pieds d'épaisseur(,) estimé	724	10							
Le recurement du canal depuis le déchargeoir jusqu'à la dite usine(,) estimé	45								
la courcière qui conduit l'eau sur la roue du gros marteau à construire à neuf ainsi que les neuf chevalets qui la supporte y compris la baronnet et le manteau(,) estimé	709								
Reconstruire à neuf le manteau et la baronnet de la roue des soufflets(,) estimés	15	10							
La roue des dits soufflets usée de 7/15° de sa durée(,) estimée pour sa moins value							75		
L'arbre de la dite roue les 15/30° de sa durée(,) estimé pour sa moins value							51		
Le manteau de la dite roue usé de 7/15° de sa durée(,) estimé pour sa moins value							12	10	
Les plumards et courtiselles de l'arbre de soufflets usé les 15/30° de leur durée(,) estimés pour la moins value							21	10	
Les deux soufflets construit en bois de pin usé les 8/32° de leur durée(,) estimés pour la moins value							75		
Le balizer et les gissants du soufflet usé les 5/10° de leur durée(,) estimé pour leur moins value							4		
<i>Dscn0047</i> Report	1494						447	10	
La roue du gros marteau usé de 2/15° de sa durée(,) estimée pour sa moins value							15		
Le manteau de la dite roue usé 1/15° de sa durée(,) estimé pour sa moins value							1	10	
L'arbre de la dite roue qui est de nul valeur et qui est a reconstruire à neuf(,) estimé	210								
Remployer les cordons et les eguilles dudit arbre, remplacer ceux qui manqueront ou qui seront de nul valeur(,) estimé	108								
Les plumards et courtiselles dudit arbre usés des 15/30° de leur durée(,) estimés pour leur moins value							37		
L'ordon du gros marteau, comprenant les jumelles , les semelles, la grande attache, avec ses deux éprons, le court carreau , les deux jambes, le couillard, les clefs, le cabaret, le rabat, le manche du marteau, le drôme, la petite attache, sa croisée et étrépillons, usé les 2/20° de leur durée(,) estimé pour leur moins value							168		
Le billot de l'enclume avec sa croisée et étrépillons a remplacer(,) et remployer l'ancienne ferrure(,) estimé	115								
Le gros marteau etant cassé(,) il sera remplacé par un neuf(,) estimé	75								
La roue du martinet usée les 10/15° de sa durée(,) estimée pour sa moins value							100		
L'arbre de la dite roue usé les 15/30° de sa durée(,) estimé pour sa moins value							180		
La ferrure usée de la même quantité(,) estimée							32		
Le manteau de lad. roue à construire à neuf(,) estimé	25								
La baronné de la dite roue usée les 10/15° de sa durée(,) estimée pour sa moins value							10	10	
Les plumards et courtiselles dudit arbre usés les 15/30° de leur durée(,) estimés pour leur moins value							59		
L'ordon des martinets et les deux billots d'enclume usés les 9/30° de leur durée(,) estimés pour leur moins value							603		
La roue des soufflets de la chaufferie usés les 10/15° de sa durée(,) estimée pour sa moins value							100		
Le manteau de la dite roue usé les 10/15° de sa durée(,) estimé pour sa moins value							???		
La baronnet usée les 7/15° de sa durée(,) estimée p' sa moins value							???		
L'arbre de la dite roue usé les 15/30° de sa durée(,) estimé pour sa moins value							41	10	
La ferrure usée de la même quantité							12	10	
<i>Dscn0048</i> report	2027						1837	10	
Les plumards et les courtiselles dudit arbre(,) usé pour les 5/30° (,) estimés pour leur moins value							17		
Le chevalet des supports du soufflet usé les 10/30° de leur durée(,) évalué pour leur moins value							12	10	
Le soufflet double construit en bois de pin usé les 24/32° de sa durée(,) estimé pour sa moins value							147		

Reparer le mur à coté de la roue des martinets et soufflets ainsi que du canal(,) estimé	30								
Le plancher au dessus des fourneaux dans l'intérieur de l'usine construit avec poutrelles et madriers de chêne(,) usé les 8/10° de leur durée(,) estimés pour leurs moins value						90			
Construire en place de la cloison qui est à plomb des ventaux des roues du martinet (,) un mur d'un pied d'épaisseur, la dite cloison étant de nul valeur(,) estimé	39								
Construire a neuf en planches de chene le volant de porte du coté de la chaussée, remployer l'ancienne ferrure(,) et fournir une serrure neuve(,) estimé	18	12							
Prolonger le mur de pignon du magasin à charbon en place d'une cloison en chêne qui est de nulle valeur ,y pratiquer une porte en pierre de taille garnie d'un volant en planche de chêne, ferré avec la ferrure de l'ancienne porte(,) estimé	174								
À la porte entre l'usine et ledit magasin remplacer un crochet qui manque(,) estimé				8					
Rempictier (?) le mur de face du coté de la courcière sur quatre toises de longueur et trois pieds en hauteur(,) est	25								
Remplacer le baq du f ^{eu} (fourneau) de l'affinerie (,) est.	21								
À la porte de la bidière(,) remplacer un loquet et un crochet au volet de la croisée(,) estimé			2	10					
À la croisée vis a vis la bidière(,) remplacer un barreau qui manque(,) estimé			4	5					
Remanier à bout la toiture de la forge du magasin à charbon et de la terrasse en face de la bidière, faire à chaux et à sable de Moselle(,) les faitières(,) couvres et moufletes(,) remplacer les chevrons, lattes et tuilles qui manqueront(,) le tout estimé	248								
Remplacer une marche(,) une lisse et un noyeau (?) à l'échelle de meunier(,) estimé	1								
Dscn0049 Report	2583	12	7	3	2104				
Construire à neuf le pont pour le passage de la gueuse près de l'affinerie(,) lequel sera composé de deux longerons de 15 pieds de longueur, recouvert en madriers de chêne, sur une largeur de trois pieds, le tout estimé	47	10							
Reparer trois lézardes aparentes sur le mur de face du coté de la courcière renformer les murs de revêtement du canal sur une hauteur de quatre pieds(,) crepir la partie superieure du tuyeau de l'affinerie(,) le tout estimé	39								
Enlever les crasses provenant de la forge et qui sont déposées devant la dite usine(,) estimé	64	16							
Total	2734	18	7	3	2104				
La forge en avant du ci devant chateau									
La roue des soufflets à la tête de la coursière, son arbre(,) manteau et baronnet de nul valeur, ils seront reconstruit à neuf, les cordons de l'ancien arbre ainsi que les éguilles seront remployés(,) estimés	306								
Les plumards et courtiselles de l'arbre de la dite roue(,) usés les 15/30° de leur durée, estimés pour la moins value						30			
Remanier la cloison en planche de chêne entre la dite roue et les soufflets, pour ce estimé	10								
Les deux soufflets simples construit en bois de pin usé pour les 8/32° de leur durée(,) estimés pour la moins value						75			
Le balizer des dits soufflets usé pour les 5/10° de sa durée, estimé pour la moins value						4			
La roue du gros marteau usée pour les 3/15° de sa durée(,) estimée pour sa moins value						30			
L'arbre de la dite roue est de nul valeur ainsi qu'une des éguilles dont l'aile est cassée (;) il sera remplacé par un neuf de même longueur et diametre que l'ancien ainsi que l'eguille(,) et l'ancienne ferrure sera remployé (,) pour ce estimé	388								
Le manteau de la dite roue étant également de nul valeur sera remplacé par un neuf lequel est estimé	25								
La baronnet toujours de la dite roue usé pour les 7/15° de sa durée(,) estimée pour sa moins value						6	5		
Dscn0050 Report	729					145	5		
À l'ordon du gros marteau(,) il se trouve une partie du bois usé seulement des 2/20° de leur durée qui sont la semelle de la grande attache, celle du petit cariot, celle des jambes, la clef des jumelles et les Jumelles, le rabat(,) le manche du marteau et la contre fiche de la petite attache(,) estimé pour leur moins value						15			
Le drome du même ordon usé les 18/20° de sa durée(,) estimé pour la moins value						90			
Le billot usé les 18/24° de sa durée(,) estimé p' moins value						67			
La grande attache, toujours du même alendrage avec ses contre fiches et semelles, les deux jambes, les clés(,) les couillard (,) le cabaret(,) la petite attache avec sa croisée et ses étré sillons(,) usés pour les 14/20° de leur durée(,) estimés pour leur moins value						171			
Le marteau pesant 500 lp qui est à remplacer(,) l'ancien étant enlevé(,) estimé	75								
Les plumards et courtiselles de l'arbre de la roue cy dessus à remplacer à neuf(,) les anciens étant de nul valeur (,)estimés	56								
La roue des soufflets de la seconde affinerie(,) usée les 14/15° de sa durée(,) estimée pour sa moins value à la somme de						140			
Le manteau de la dite roue également usé les 14/15° de sa durée, estimé pour la moins value						23	8		
Sa baronnet usée les 5/15° de sa durée(,) es' p' sa moins value						16	13		
L'arbre de la même roue usé les 20/30° de sa durée(,) estimé pour moins value						81	10		
La ferrure dudit arbre usé de la même quantité(,) estimé						18	5		
Les plumards et courtiselles dudit arbre (,)usé également les 20/30° de leur durée(,) estimés pour leur moins value						27			
Les deux soufflets simple en bois de pin(,) usés les 8/32° de leur durée(,) estimés p' leur moins value						75			
Le balizer des dits soufflets(,) usé les 5/10° de la durée(,) estimé pour sa moins value						4			
Reconstruire à neuf la cloison entre les dits soufflets et la roue, l'ancien en planche de chêne étant de nul valeur, est ^e .	32								
Remplacer également les trois baqs qui sont de nul valeur par des neufs en bois de chêne de même dimension que les anciens, estimés ensemble	54								
Dscn0051 Report	946					874			
Le pont de passage servant pour entrer à la forge et au roulis des gueuses dans les affineries (,) usé les 10/20° de sa durée(,) estimé pour sa moins value						37			
Celui servant au roulis de la gueuse dans l'affinerie est usé les 18/20° de sa durée(,) estimé p' sa moins value						29			
Renformir (renforcer ?) le mur joignant les plumards des roues du gros marteau et des soufflets formant environ une toise quarrée(,) estimé	4								
Construire en maconnerie la baye servant de passage à la gueuse à la 1 ^{ere} affinerie superieure (,) le chassis en bois etant pourri (,) estimé	7	10							
Araser (?) le mur sous l'egout de la couverture au dessus des roues(,) et reparer en maconnerie la porte d'entrée de la dite forge(,) estimé	10								
Remanier à bout la couverture en tuilles creuses tant au dessus de la forge, magasin que de la partie au dessus de la coursière(,) remplacer la sabliere sous l'egout du coté du mur de terrasse et la suporter par									

quatre consoles en fer scellé dans le dit mur, aussi remplacer les lattes(,) chevrons et tuilles qui pourront manquer et faire les couvres, faitières et moufletes à chaux et à sable de Moselle(,) le tout ensemble estimé	274									
Exaucer (exhausser ?) en maçonnerie le mur entre la forge et le magasin jusques sous le toit et reboucher la croisée qui est construite dans le dit mur(,) ensuite crépir le tout jusqu'à bien(,) pour ce estimé	70									
Remplacer la bascule du loquet de la bidière, refaire à neuf le volet de la croisée en planche de sapin formée de deux pentures et d'un verrouil et faire un second lit de camp semblable à celui existant(,) estimé ensemble	15	15								
Remanier à bout la couverture de la dite bidière(,) remplacer les lattes chevrons et tuilles qui sont de nul valeur et faire à chaux et a sable de Moselle les couvres faitières (couvre-faitières ?) et moufletes(,) estimés	13	10								
La ventillierie du grand déchargeoir ainsi que le pont en avant usé les 8/20° de leur durée estimé pour leur moins value							251			
<i>Dscn0052</i> Report	1340	15					1191	1		
Réparer le pavé du radier dans les parties dégradées ainsi que le mur de revêtement (,) estimé	45									
Reparer les deux murs en aile du deversoir(,) estimé	36									
Renformir (renforcer ?) les murs du petit déchargeoir(,) estimé	12									
La ventillierie dudit déchargeoir composée d'une semelle, de quatre montants(,) d'un chapeau et de trois vantaux usés les 10/20° de sa durée, la moins value estimée							56			
Reconstruire à neuf le pont en avant de la dite ventillierie(,) estimé	31	10								
Recurer le canal de la dite forge en face de la terrasse du chateau sur une longueur de 244 toises et six toises de largeur(,) estimé	488									
Rétablir la charpente du comble au dessus de l'ancien bocard, fournir à neuf les chevrons, lattes et tuilles du pan du coté de la cour, remanier à bout l'autre part et poser un dé en pierre de taille sous l'attache qui est affaîssé(,) le tout estimé	198									
Retablir le bocard qui est tombé en ruines, fournir une roue à hote(,) son manteau(,) sa baronnée, les plumards et courtiselles de l'arbre, les jumelles, moises(,) dames et culots du bocard les comes et autres ferrements nécessaires(,) le tout estimé	278									
Maçonner le pied de l'ouverture pratiqué pour aller à la ventillierie qui est ébrechée ainsi que deux breches dans les murs du pourtour dudit hallier, estimé	6									
Supprimer la croupe (?) du hallier à charbon du coté du déchargeoir pour éviter une usure qui pourrit la charpente (,) on elevera pour cet effet le mur du fond en pignon, on complètera la demi ferme d'assemblage(,) et l'attache sera posée sur un dé en pierre de taille, la dite couverture remanié dans toute son etendue(,) le tout estimé	426	10								
La charpente du second hallier à charbon sera reconstruite à neuf, celle actuelle étant sur le point de tomber par vetusté, cette charpente sera composée de trois ferrures d'assemblage, dont deux neuves et une ancienne remployée, le tout en bois de chêne et construite comme celle du premier hallier, de quatre pannes de flanc, de deux sablières (,) d'une panne faitière et de neuf attaches .../										
<i>Dscn0053</i> Report	2861	15					1247	1		
/... posés sur des dés en pierre de taille, le mur du fond sera élevé en pignon et sous l'égout au droit du bâtiment en retour sera posé un cheneau en bois de chêne, on remploiera les anciennes chevilles(,) le tout estimé	950	10								
À la boutique du serrurier remplacer le volant de porte par un neuf en planche de chêne, remployer l'ancienne ferure et fournir un loquet neuf(,) estimé	8	10								
Mettre en plomb et vitrage le chassis de la croisée de la dite boutique(,) estimé	3	12								
Poser un volet en sapin à l'autre croisée ainsi qu'à celle ci dessus avec leur ferrure(,) estimé	9									
Boucher la breche qui est dans le mur au fond de la forge ainsi que celles qui paraissent dans le mur de refend et de face(,) estimé	4									
Fournir un soufflet(,) une enclume et un etot pour la dite forge lesquels outils ont été enlevés	316									
Au magasin à coté qui est vouté, remplacer le volant de porte en sapin qui est de nul valeur y fournir deux pentures et un loquet (,) estimé	8									
À la croisée du dit magasin, remplacer un barreau qui manque(,) estimé				3						
À la même croisée fournir un volet en sapin a deux battans ferré de quatre pentures, quatre gonds et un crochet(,) estimé cy	6									
L'atelier des forges à petites balles ayant été détruit pour être reconstruit à neuf et les travaux ayant été suspendus, les forges seront reconstruites dans la partie dudit bâtiment, compris depuis le magasin du serrurier jusqu'à la boutique du charpentier qui servira pour lors de magasin pour les dites balles (,) pour cet effet(,) on démolira quatre murs de refend qui seront remplacés par quatre fermes semblables à celles existantes, les anciens bois des planchers et de la charpente qui a été démolie seront remployés à cette construction ainsi que les chevrons, lattes et tuilles, la porte du milieu sera convertie en croisée avec cinq barreaux et une traverse(,) les quatre croisées seront garnies chacune d'un chassis dormant et de deux chassis ouvrants à petit bois .../										
<i>Dscn0054</i> Report	4167	7		3			1247	1		
/... avec verre demi blanc, ferré chacune de quatre fiches à gond, deux verrouils à ressort et d'une targette(,) peint à l'huile sur le parement extérieur, chaque croisée sera garnie en outre d'un volet à deux battants ferré de quatre pentures(,) quatre gonds et un crochet, la toiture au dessus de l'atelier du charpentier sera rabaisée et mise au niveau de celle des dites forges(,) le tout estimé	550									
Il manque un barreau à une croisée du bâtiment cy dessus(,) estimé				3						
Il sera construit une forge double et deux simples dont les manteaux seront supportés par des barres de fer de 12 a 24 lignes de grosseur (,) estimés ensemble	316									
À la croisée du nouveau magasin à petites balles(,) remplacer 17 carreaux cassés(,) estimé cy				5						
Fournir à la dite croisée un volet en sapin a deux battants avec sa ferrure(,) estimé	9									
Boucher en maçonnerie les trous et les breches du mur de cloture derrière ledit bâtiment, l'arraser de niveau et y construire un chaperon à deux égouts(,) estimé	46									
Construire à neuf la charpente et la toiture de l'apenti derrière le magasin à balles qui servira alors de magasin à houille, boucher les breches dans les murs du pourtour, construire en pierre de taille la porte qui donne dans les forges, les pierres ainsi que le volant de porte seront tirés de la démolition(,) le tout estimé	105	10								
La porte qui communique des forges à la petite cour sur le derrière sera garni d'un volant de porte en chene(,) ferré de deux pentures, d'un loquet et d'une serrure(,) estimé	15	10								
Il sera fourni un soufflet de cuir pour(,) avec les trois qui sont dans le magasin de la forge près le ci devant chateau, compléter les quatre qui sont nécessaires pour les forges à balles(,) ainsi que huit enclumes avec leurs billots(,) le tout estimé	340									
<i>Dscn0055</i> Report	1549	7		11			1247	1		
Orangerie										

Les chassis des trois croisées donnant sur la cour des forges sont enlevées, ils seront remplacés par d'autres à petits bois garnis de verre demi blanc, ferrés de chacune six fiches à vase, d'une espagnolette, peints à l'huile sur le parement extérieur, estimé ensemble	210								
À une croisée donnant sur le jardin(,) il ya quatre carreaux cassés(,) estimé				2					
Fournir une serrure et deux verrous à ressort à la porte d'entrée à deux battants en place de ceux qui manquent (,) est.				14					
À la porte de la serre d'hiver(,) il manque la planche du loquet estimé					10				
À la porte de la dite serre du coté du jardin(,) fournir un verrouil(,) estimé				1					
Remanier à bout la couverture de l'orangerie et de la serre à coté ; remplacer les chevrons(,) lattes et tuilles qui manqueront faire à chaux et à sable les faîtières(,) couvres et moufletes(,) le tout estimé	46								
La boutique ancienne du charpentier est en partie écroulée(,) le mur de face sera relevé et construit en maçonnerie à chaux et à sable avec deux croisées en pierre de taille garnie chacune d'un chassis dormant et ouvrant à petits bois(,) rempli de verre commun, chaque croisée garnie de 5 barreaux de fer(;) la porte d'entrée sera en chêne(,) ferrée de deux pentures(,) deux gonds(,) d'une serrure et d'un loquet(,) les attaches seront posées sur un dez en pierre de taille, la couverture sera réparée et remanié à bout ainsi que l'appenti à coté(,) le tout estimé	220								
À la boutique du marechal (,) remplacer six carreaux cassés dans la croisée du milieu				2	8				
Mettre en plomb le vitrage de deux autres croisées, construire a neuf le chassis de soufflet et remanier à bout la couverture(,) le tout estimé	21	15							
À la serre(,) remplacer l'entrée de la serrure de la porte d'entrée(,) cy					5				
Chaque croisée sera garnie d'un chassis dormant et de deux chassis ouvrants à petits bois(,) remplis de verre commun ferrés de quatre fiches à gonds(,) de deux verrous(?) à ressort et d'une targette peinte à l'huile sur le parement extérieur(,) estimé	54								
<i>Dscn0056</i> Report	6101	2		31	3		1247	1	
Fournir pour les dites croisées deux volets en sapin et a deux battans avec leur ferrure ord ^e (ordinaire) (,) estimé	18								
Remanier à bout la couverture de la dite serre, faire à chaux et a sable les faîtières et mouflettes(,) estimé	20	10							
À l'appentis adossé contre le mur de terrasse des cours du chateau(,) remanier à bout la couverture et remplacer les tuilles qui manquent a une des extrémités(,) estimé	38								
À la porte cochère de la cour des forges(,) remplacer trois planches de revetement(,) est ^e .	4	10							
Enlever les crasses provenant des forges et déposées au milieu de la cour contenant un volume de 72 toises cube à 7£ 4s lune	518	8							
Total	6700			31	3		1247	1	
Fenderie									
Reparer l'avant bec qui separe l'eau sur les deux ventilleries dont la maçonnerie est dégradée sur sept toises de longueur et six pieds de largeur(,) estimé	84								
La coursierie du coté du moulin construite en madriers de chêne y compris les cinq chevalets, vantaux, bascule, pont volant et garde fou, le bassinage de la roue, ses chassis et revetement(,) le tout usé les 10/20 ^e de la durée(,) estimé pour la moins value cy							202	10	
La grande roue à aubes(,) avec les bras, courbes, courbettes, bracons et ailettes(,) usé les 3/15 ^e de la durée(,) est. p ^r moins value							60		
L'arbre de la dite roue à aubes(,) usé les 10/30 ^e de sa durée(,) estimé pour la moins value							40		
La ferrure usée de la même quantité							10	10	
Le chevalet portant le plumard extérieur dudit arbre(,) les deux liernes et tous les bois composant ledit assemblage(,) usé les 15/30 ^e de la durée, estimé pour la moins value							40	10	
Les plumards et les courtiselles des deux lanternes dans l'intérieur du batiment(,) usé les 10/30 ^e de la durée, estimé pour leur moins value							84		
Le grand bloc(,) les deux plumards à coté(,) les solles et les chiens composant le chantier du laminoir (fenderie) et des taillants(,) usé les 10/30 ^e de leur durée(,) estimé pour la moins value							59	10	
Les deux herissons comprenant les embrasures(,) les chanteaux(,) les parements et les aluchons (,) usés les 8/24 ^e de la durée(,) estimé pour la moins value							128		
Les deux lanternes comprenant les quatre embrasures(,) les deux tourteaux et les fuseaux(,) usés les 8/24 ^e de leur durée(,) estimé pour la moins value							104		
<i>Dscn0057</i> Report	84						729		
Les deux arbres des lanternes usé les 10/30 ^e de leur durée(,) estimés ensemble pour la moins value cy							40		
La seconde roue à aubes semblable à la première(,) estimé pour leur moins value							60		
L'arbre de la dite roue(,) usé les 10/30 ^e de sa durée(,) estimé pour sa moins value							40		
La ferrure usée pour la même quantité(,) est ^e .							10	10	
Le bassinage de la dite roue comprenant les chassis et revetement (,) usé les 10/20 ^e de la durée(,) estimé p ^r sa moins value							70		
Les deux baches servant à fournir l'eau sur les taillants et sur le laminoir (fenderie)(,) usés les 18/20 ^e de leur durée(,) estimés pour la moins value							32		
Le grand fourneau à reverbere dont le fourneau, la voute du foyer et murs d'enveloppe menacent ruines(,) à construire a neuf, changer sa position qui doit etre contre le mur de face(,) y construire un tuyau de cheminée avec une couchée pour éviter les incendies(,) le tout estimé	600								
Réparer le petit fourneau à reverbere qui est dégradé remplacer les briques qui manquent tant au fourneau qu'a la voate du foyer reverbere estimé cy	60								
Les deux établis pour botteiler le fer en verges (,) usés les 22/30 ^e de leur durée, estimé pour la moins value							24		
Réparer le plancher du radier du canal du coté des prés dans l'étendue du batiment de la fenderie, remplacer les gissants et madriers qui sont enlevés par les eaux et remplir avec des crasses les trous qui s'y trouvent(,) est ^e .	100								
Construire à neuf et en chêne le volant de porte du coté du moulin, remployer la ferrure de l'ancien volant qui est de nulle valeur reverbere estimé	7	10							
Construire à neuf les deux volants de la porte cochere en bois de chêne et revetement en planches de même bois(,) remployer l'ancienne ferrure(,) estimé	19	10							
Remplacer une entrée à la serrure de la bidière et un carreau cassé à la croisée					10				
Relever en pignon le mur de refent entre la fenderie et le magasin pour assurer les marchandises qu'on y met en dépôt (,) estimé	52								
<i>Dscn0058</i> Report	923				10		1005	10	
Remanier la toiture en tuilles creuses tant de la fenderie que du magasin, construire à neuf la partie qui est dégradée au dessus du fourneau à reverbere, remplacer les chevrons, lattes et tuilles qui manqueront(,) estimés	154	10							

Rempictier le mur de face depuis la porte cochere jusqu'au bassinage de la roue sur une hauteur de trois pieds réduite(,) cette maçonnerie sera faite en moilons piqués, estimé	90								
Construire un radier dans le même longueur et dans toute la largeur du canal, ce radier sera construit avec des gissants de bois de chene de 7 à 8 pouces de grosseur recouvert en planches de chêne de 18 a 20 lignes d'épais' solidement clouées(,) et les trous actuels remplis des crasses provenantes de la forge(,) estimé	102								
Fournir un volant en planches de chêne à la porte du magasin à bois, remployer l'ancienne ferrure à la reserve du loquet qui sera neuf(,) cy	9	10							
Remanier à bout la couverture dudit magasin, remplacer les chevrons(,) lattes et tuilles creuses qui manqueront (,) faire à chaux et à sable de Moselle les couvres et mouffettes(,) est ^e .	12								
Les quatre ventaux du déchargeoir au dessus de la coursière usés les 10/20 ^e de leur durée(,) estimé pr. la moins value							15	10	
Reparer une pierre de taille du chapeau de la ventillerie(,) fournir un crampon de fer et rejoiner toutes les autres pierres(,) est ^e .	3	15							
Reparer à neuf le plancher en chêne du radier du deversoir dont la plus grande partie est enlevée par les eaux, fournir les gissants , les planches et la maçonnerie nécessaires(,) est ^e .	200								
Refaire à neuf la ventillerie du canal de l'étang en ce compris les quatre ventaux, le seuil (,) les montants et le chapeau, le tout hors de service(,) est ^e .	126								
Le pont au droit de la dite ventillerie(,) composé de deux longerons et d'un plancher en madriers de chêne de 2 pouces d'épaisseur(,) usé les 10/20 ^e de sa durée, estimé pour sa moins value							24		
<i>Dscn0059</i> Report	1620	15			10		1045		
Remplacer trois barreaux de fer de fonte de 18 lignes de grosseur sur 5 pieds de hauteur à la grille au dessous dudit pont(,) qui sont enlevés				12	15				
Construire à neuf le pont de passage du chemin de la forge à la fenderie, lequel est de nulle valeur, les deux semelles, les quatre longerons et le plancher en madriers de 3 pouces d'épaisseur seront tous en bois de chêne(,) est ^e .	128								
L'étang qui sert de reservoir d'eau pour la fenderie est rempli de vase et de limon (;) il est indispensable de le recurer sur toute son etendue(,) estimé	294								
Total	2042	15		13	5		1045		
Scirie									
En 20 articles	285			22	12		362	15	
Patouillard des mines de heydin (site des fourneaux de Pâtural – Hédin, Eden)									
En 14 articles	333	11					521	7	
Patouillard des mines près la fenderie									
Recurer le canal depuis l'étang jusqu' à la coursiere de la roue(,) est ^e .	5								
Construire à neuf la coursiere qui a 78 pieds de longueur(,) 2 pieds de largeur et 1 pied de hauteur(,) ainsi que les 11 chassis d'assemblage(,) le tout estimé	77	10							
La roue à hote usée les 14/15 ^e de sa durée(,) la moins value estimé							140		
Le manteau de la dite roue à construire à neuf(,) l'ancien étant de nul valeur	25								
L'arbre de la roue usé les 25/30 ^e de sa durée(,) la moins value estimée							56	10	
La ferrure usée de la même quantité(,) est ^e .							12	10	
Les plumards et courtiselles usés les 20/30 ^e de leur durée(,) la moins value estimée							19		
Construire à neuf la caisse du bassinage et le bassin en avant dont tous les bois sont pourris et de nulle valeur(,) remployer les deux plaques de fer en fonte formant les a cotés(,) le tout estimé	96								
Construire de même à neuf les deux planchers servant à déposer la mine sortant du bassinage dont les madriers et gissants en chêne sont pourris(,) est ^e .	89	10							
Total	293						29		
<i>Dscn0060</i>						Grosses réparations		Menues réparations	
Ailes du chateau, remises(,) écuries et autres dépendances									
En 160 articles						2274	14	598	19
Chateau									
En 72 articles						1517	15	234	10
Jardin et bosquet									
En 8 articles						349	12		
Jardin en face du chateau									
Crepir les murs						26			
Petit jardin									
En 5 articles						172	18		
Grand jardin à coté de la route									
En 3 articles						80			
Maison dite tournebride (Ferme puis école pour filles de cadres, préapprentissage et enfin habitation)									
En 71 articles						795	17	134	10
Moulin a trois tournants situé au village d'Hayange occupé par Gabriel Nospelt									
En 15 articles						576	1		
Moulin à deux tournants près la fenderie									
En 35 articles						995	1	18	15
Maison située au village d'Hayange(,) occupée par Etienne Charpentier									
En 16 articles						247	10		5
Maison située au village d'Hayange dite l'ancienne église (avant 1771)									
En 59 articles						712	6	57	10
Maison située au village d'Hayange occupée par Sieur Fribourg et le Cⁿ Beaudouin									
En 17 articles						105		53	
Maison de ferme dite la Cense Moreau									
En 55 articles						1500	13	44	5
Maison dite la chapelle au bois									
En 15 articles						292		4	5
Maison de ferme dite Bellevue (Ferme de St Nicolas en Forêt)									
En 17 articles						527	15	1	16
<i>Dscn 0061</i>									
Maison de ferme située au village d'Erzange occupée par Adam Cheltien									
En 24 articles						466	9	18	5
Maison du chasseur occupée par la femme George Goulon									

En 10 articles	170	15				
Maison située au village d'Erzange occupée par N^{os}. François						
En 6 articles	175	5				
Maison de ferme située à Algrange occupée par Jean Montpert (Ferme du Batzenthal - Algrange)						
En 29 articles	425	7		48	4	

Chapitre 2 ^e		Valeurs estimées		
Comprenant les mines, les fontes, les fers, les charbons, les bois de cordes, les bois de marnage et les foin, lesquels objets doivent etre payés par le bailliste en deux années au plus suivant l'art. 3 du traité				
Mines				
1772 lp $\frac{1}{2}$ (?) mines d'Hayange déposée sur la charge(,) estimé	30 s le mil	2	13	2
8790 de mine en dragées(,) estimés	35 s le mil	15	7	7
4000 de mine d'Audun(,) estimés	6 £ 15 s le mil	27		
Total		45		9
Fers ouvrés				
1463 lp de fer march ^d et platiné(,) estimé	125 £ le mil	182	17	6
650 de fer en verges(,) estimé	144 (£) le mil	93	12	
Total		276	9	6
Cuivre brut				
55 lp pesant de cuivre brut(,) estimé	15 s la lp	41	5	
Charbons				
Le charbon déposé dans la halle près les fourneaux construit(,) en masse 8556 pieds cubes qui font 55 bannes 2 queues(,) la queue contenant 15 pieds 6 pouces cube, lesquelles 55 bannes 2 queues(,) estimés	30 £ l'une(,) font la somme de	1656		
Dans la forêt de Catenom (Cattenom) a quatre lieues de distance d'Hayange(,) il existe en dix tas(,) onze bannes 2 queues de charbon avarié par les pluies depuis environ 10 à 12 mois qu'il est charbonné(,) estimé	17 £ la banne, font la somme de	189	14	
Dscn0062	Report	1845	14	
Dans le bois de Norroy (,) à quatre lieues de distance d'Hayange, il existe 69 bannes de charbon aussi avarié par les pluies depuis environ 8 à 9 mois(,) qu'il est exploité et qu'il est a découvert(,) estimé	10 £ la banne(,) font ensemble la somme de	690		
Dans le bois de Tuquenieux (Tucquegnieux) à trois lieues de distance d'Hayange(,) il existe 20 bannes de charbon dans le même état que celui cy dessus(,) etant exploité depuis le même tems(,) estimé	17 £ la banne	340		
Total		2875	14	
Bois de cordes faconnés pour du charbon				
16 cordes $\frac{3}{4}$ de bois de 2 pieds 6 pouces de longueur entre les deux coupes(,) déposé à la fenderie(,) estimé	5 £ l'une(,) font la somme de	83	15	
Dans le bois de Gorzel(,) à une lieue $\frac{1}{2}$ d'Hayange(,) il existe 137 cordes $\frac{1}{2}$ de bois débités p ^r du charbon ayant 2 pieds 6 pouces de longueur entre les deux coupes, le bois ayant été très mal cordelé(,) nous l'avons réduit à 102 c $\frac{3}{4}$ (,) d'après le mesurage fait de plusieurs cordés(,) à raison de 3 £ 10 s l'une		359	12	6
Dans le bois de Justemont(,) à trois lieues de distance d'Hayange, nous aurions compté 253 cordes $\frac{1}{2}$ de bois débités pour du charbon, ce bois mal cordé comme le precedent(,) a été réduit à 154 cordes $\frac{7}{8}$ qui(,) à raison de 3 £ 5 s(,) font		503	6	9
Dans le bois de Bazonville(,) à deux lieues et demy de distance d'Hayange(,) nous avons compté et reco(nnu) 72 cordes de bois débitées pour du charbon(,) lesquelles ont été reduites à cause du mauvais cordelage à 54 cordes qui(,) à raison de 2 £ 15 s l'une(,) font la somme de		148	10	
Dans le bois du four de Briey(,) à trois lieues de distance d'Hayange(,) nous aurions compté et reconnu 187 cordes $\frac{3}{4}$ de bois débitées p ^r du charbon(,) lesquelles ont été réduites à 140 cordes $\frac{3}{4}$ à raison du mauvais cordelage et du resultat de plusieurs cordes remesurées lesquelles(,) à raison de 2 £ 10 s l'une(,) font la somme de		351	17	6
Dans le bois le Prince(,) à deux lieues $\frac{1}{2}$ de distance d'Hayange(,) il existe 300 cordes de bois p ^r du charbon(,) lesquelles d'après le remesurage fait(,) ont été reduites a 225 cordes qui(,) à raison de 2 £ 15 s font (,) la somme		618	15	
Dans le bois de St Pierremont (,) à 2 lieues $\frac{1}{2}$ de distance d'Hayange(,) nous avons compté 570 cordes $\frac{1}{2}$ de bois débitées pour du charbon(,) lesquelles nous avons réduites à 427 cordes $\frac{7}{8}$ d'après le mesurage fait d'une certaine quantité qui(,) à raison de 2 £ 15 s l'une(,) font la somme de		1176	6	3
Dans le bois de Filières(,) à 3 lieues de distances d'Hayange(,) il existe 286 cordes de bois aussi p ^r du charbon(,) que nous avons réduite en raison du mauvais cordelage à 214 cordes $\frac{1}{2}$ (,) qui(,) estimés à 2 £ 15 s l'une(,) font la somme de		589	17	6
Enfin dans la forêt de Catenom (Cattenom)(,) à 4 lieues de distance d'Hayange(,) nous avons compté 2992 cordes $\frac{1}{2}$ de 2 pieds 6 pouces de longueur(,) et débitées p ^r du charbon(,) lesquelles nous avons reduites d'après un mesurage fait à 2244 cordes $\frac{3}{8}$ (,) qui estimées à 2 £ 14 s l'une(,) fait la somme de		6059	16	3
Dscn0063	Total	9891	16	9
Bois de marnage				
Une pièce de bois de chêne preparée pour un arbre de gros marteau(,) et déposée sous le hallier entre l'orangerie et la boutique du maréchal(,) contenant 40 solives de 50 s l'une(,) fait la somme de		100		
Une autre pièce de chêne faconnée de même que la précédente(,) et déposée sous le même hallier(,) contenant 40 solives à 50 s l'une(,) fait		100		
Une autre pièce de chêne équarrie et déposée sous le hallier adossée contre le mur de terrasse(,) contenant 16 solives à 40 s l'une(,) fait		32		
Une pièce de chêne preparée pour un arbre(,) et déposée sous le hallier joignant la scirie(,) contenant 28 solives à 50 s l'une		70		
Une autre pièce de chêne sous le même hallier(,) contenant 21 solives à 40 s l'une(,) font la somme de		42		
Six pièces de chêne déposées devant la scirie(,) de différentes longueur et grosseur contenant ensemble 15 solives 3 pieds (,) à 40 s l'une(,) font la somme de		31		
Total		375		
Foin				
Dans le grenier(,) au-dessus de l'écurie des chevaux(,) un tas de foin que nous avons cubé à la toise et que nous avons estimé contenir 50 milliers qui(,) à raison de 15£ l'un(,) font la somme de		750		

Chapitre 3 ^e						
Comprenant les chevaux, les bœufs(,) les harnais(,) les chars et les outils, lesquels objets doivent etre laissés à la fin du bail dans le même état ou pour la même valeur suivant les articles 4 et 5 du traité						
- Chevaux estimés par les C ^{ns} Joseph Deubroise(?) (,) maréchal ferrant et Adam Arcier(,) bouvier et cultivateur, tous deux résidents au village d'Hayange choisis par les experts soussignés						
1. Une jument poil alzan, courte queue(,) taille de 4 pieds 8 pouces, âgée de 36 ans(,) ayant les quatre jambes enflées(,) et ne pouvant plus se soutenir(,) estimée						
		6				
(2). Une jument poil noir étoilé à la tête(,) taille de 4 pieds 8 pouces(,) âgée de 24 ans(,) ayant les eaux aux deux pieds de derrière(,) estimée						
		9				
(3). Un cheval poil noir, courte queue, taille de 4 pieds 5 pouces(,) âgé de 26 ans et ruiné(,) est.						
		40				
(4). Un cheval poil noir(,) taille de 4 pieds 8 pouces(,) âgé de 20 ans(,) ayant une entorse négligée au pied de derrière du hors montoir (,) est ^e .						
		24				
(5). Un cheval poil noir étoilé au front, borgne(,) taille de 4 pieds 3 pouces(,) âgé de 20 ans(,) ayant le pied de derrière bouleté (,) est ^e .						
		40				
(6). Un cheval noir étoilé au front, borgne(,) taille de 4 pieds 8 pouces(,) âgé de 18 ans, ayant les deux pieds de derrière engorgés(,) et le cheval ruiné						
		50				
<i>Dscn0064</i>						
7. un cheval poil noir, taille de 4 pieds 9 pouces(,) âgé de 20 ans(,) ayant une hernie, estimé						
		36				

8. un cheval poil noir, étoilé au front, borgne et ruiné des quatre jambes, taille de 5 pieds 3 pouces, âgé de 16 ans(,) estimé	12		
9. un cheval poil noir(,) taille de 5 pieds 4 pouces(,) âgé de 16 ans et ruiné des quatre jambes(,) estimé	12		
10. une jument poil bai rouge, marquée en tête(,) taille de 4 pieds 5 pouces(,) âgé de 7 ans(,) borgne(,) estimé	120		
11. un cheval bai brun(,) taille de 4 pieds 6 pouces(,) âgé de 9 ans et aveugle(,) estimé	72		
Total	421		
Bœufs estimés par les susdits experts			
1. un bœuf poil rouge(,) âgé de 12 ans, marqué en tête(,) est.	120		
2. un bœuf poil noir(,) âgé de 12 ans(,) est.	100		
3. un bœuf poil noir, la tête et la queue blanche(,) âgé de 11 ans(,) est.	120		
4. un bœuf fleuri(,) âgé de 11 ans(,) estimé.	150		
5. un bœuf poil noir(,) la tete et les 4 pieds blancs(,) âgé de 11 ans(,) est.	150		
Total	640		
Harnois des chevaux et des bœufs			
Un harnois composé de trois coliers(,) d'un avaloir et de trois brides(,) le tout ruiné par usure et par vétusté(,) est ^e .	6		
Un autre harnois composé d'un colier , d'une selette, d'un avaloir d'une dossière et d'une bride en partie pourrie et hors de servir (,) est ^e .	7		
Un harnois composé de deux coliers(,) de deux avaloirs et deux brides en aussi mauvais état que les precedents(,) est.	9		
Un harnois composé de 4 coliers(,) de trois brides et de deux avaloirs(,) le tout de nulle valeur(,) estimé	5		
Un autre harnois pour les bœufs composé de 4 courroies, d'un joug et d'une chaîne(,) estimé	5	10	
Total	32	10	
Chars et voitures			
Un char à quatre roues avec sa banne(,) ses quatre perches et la chaîne d'enrayoir (,) estimé eu égard à son service à la somme de	50		
Un autre char à quatre roues avec sa banne(,) sa balance (?), sa volée(,) son enrayoir et bras de fer, le tout vieux et usé(,) est ^e .	60		
Un autre char à quatre roues en tout pareil au precedent(,) estimé	60		
Dscn0065	Report	170	
Un char a quatre roues et à limonière(,) sans banne ni bigorne et hors de service(,) estimé pour le fer seulement à	30		
Deux autres chars démontés et en partie brisés(,) estimés pour le fer seulement	33		
Un barreau à deux roues avec limonière pour un cheval (,) en médiocre état, estimé	30		
Total	263		
Outils et ustensiles existants dans les forges et fourneaux d'Hayange			
À la platinerie des boulets			
28 tenailles pesant ensemble 182 lp à 4 s l'une	36	8	
4 balistones	36 (lp) à 3 s	5	8
12 petites rappes	20 (lp) à 3 s	3	
7 crochets	100 (lp) à 3 s	15	
1 chasse bacte (?)	60 (lp) à 3 s	9	
5 chabottes	150 (lp) à 3 s	22	10
3 canys	103 (lp) à 4 (s)	20	12
2 plaques de fer battu p' boucher la tequinerie du four (,) pes ^t	25 (lp) à 4 (s)	5	
5 martinets de fer battu(,) pes ^t	492 (lp) à 5 (s)	123	
Aux fourneaux			
6 chassiss en bois de chêne pour bombes de 12p à 40 s	12		
17 idem pour bombes de 10p à 35 (s)	29	15	
11 idem pour bombes de 8p à 30 (s)	16	10	
62 idem pour obus de 6p à 26 (s)	80	12	
14 id pour culots à 18 (s)	12	12	
72 fonds de chassiss en bois de sapin à 5 (s)	18		
1 modèle de bois pour gros cercle de marteau	5		
1 idem pour martinet	5		
1 id pour enclume de forges	3		
2 id pour martinet à 20 (s)	2		
1 id pour chabotte	1		
1 id pour huls		15	
4 chevalets pour poser les chassiss à 20 (s)	4		
328 crochets pour les chassiss pes ^t 845 à 3 s	126	15	
900 arbres de bombes et obus pes ^t 1154 à 4 s	230	16	
43 poches à couler pesant 640 à 3 s	96		
Dscn0066			
30 crochets à vuidier (vider) les bombes et obus 75 lp à 3 s	11	5	
4 même à tirer les arbres des bombes 8 (lp) à 3 (s)	1	4	
16 rappes de fer battu pesant 150 (lp) à 3 (s)	22	10	
6 trepieds pesant ensemble 40 (lp) à 3 (s)	6		
30 ciseaux à froid pesant 36 (lp) à 6 (s)	10	16	
6 Marteaux ancien pesant 12 (lp) à 10 s	6		
4 mains pour rouler les gueuses 60 (lp) à 3 (s)	9		
12 ringards 80 (lp) à 3 (s)	27		
5 havets pesant ensemble 60 (lp) à 3 (s)	9		
4 outils pour déboucher les tuyères pes ^t 8 (lp) à 4 (s)	1	12	
50 allésoirs pesant ensemble 75 (lp) à 4 (s)	15		
1 Romaine avec sa poire (contrepoids) et son panier(,) qui peut peser jusqu'à 3700 lp. (,) estimé	120		
3 tamis de fil de fer a 3 £	9		
2 idem en crain a 2 £	4		
1 balance avec ses chaines et plateaux	60		
12 poids pesant ensemble 471(lp) à 1s	23	11	
Lunettes de calibre pour les munitions de terre			
18 paires de lunettes pour boulets de diff ^{ts} calibres à 3 £	54		
5 paires pour calibrer à chaux à 30 s	7	10	
Pour calibrer les boulets de la marine			
7 paires de différents calibres à 3 £	21		
7 lunettes pour calibre à chaux à 30 s	10	10	

Cilindres, globes et coquilles en cuivre				
1 cylindre pour bombes de 8p pesant	474 (lp) à 16 (s)	379	4	
1 idem pour obus de 6	212 (lp) à id	169	12	
1 idem pour boulet de 8	78 (lp) à id	62	8	
1 idem pour boulet de 4	55 (lp) à id	44		
1 globe pour bombes de 10p	25 (lp) à id	20		
1 idem pour obus de 8	18 (lp) à id	14	8	
1 id pour obus de 6	36 (lp) à id	28	16	
1 coquille pour boulets de 8	9 (lp) à id	7	4	
1 id pour boulets de 4	5 (lp) à id	4		
Dscn0067	Report	2042	3	
5 paires de modèles de flasques en pierre à	18 £	90		
3 brouettes à tombereaux à	3 (£)	9		
2 idem pour le charbon à	3 (£)	6		
6 paniers à charbon à	5 s	1	10	
À la boutique du maréchal				
1 soufflet de cuir estimé		50		
1 enclume de fer battu qui est fendue		30		
1 étots en mauvais état		18		
1 marteau à frapper devant		3		
2 idem à mains à	30 s	3		
11 tenailles et tissonniers pesant	65 (lp) à 4 s	13		
À la boutique du potier				
20 lanternes en bois à	10	10		
À la platinerie au bout du jardin des bosquets				
21 tenailles pesant ensemble	382 (lp) à 4 (s)	76	8	
6 ringards id	168 (lp) à 3 (s)	25	4	
2 masses id	30 (lp) à 5 (s)	7	10	
2 massettes id	10 (lp) à 5 (s)	2	10	
2 pelles à	10 s	1		
2 clames pesant ensemble	12 (lp) à 3 (s)	1	16	
1 fléau de balance avec ses chaînes et plateaux est ^e .		60		
14 poids de fer de fonte pesant	357 (lp) à 1 (s)	17	17	
1 chasse bacte(?) pesant	85 (lp) à 3 (s)	12	15	
À la forge près le ci-devant chateau				
30 tenailles pesant ensemble	825 (lp) à 4 s	165		
9 ringards id	250 (lp) à 3 s	37	10	
2 mains pour rouler les gueuses	35 (lp) à 3 s	5	5	
1 fléau de balance avec ses chaînes et plateaux		60		
11 poids de fer de fonte pesant	330 (lp) à 1(s)	16	10	
2 pelles à	10 s	1		
2 havets pesant ensemble	20 (lp) à 3(s)	3		
1 fléau de balance seul estimé		20		
1 petite romaine est ^e .		15		
3 soufflets de cuir à	50 £	150		
45 paniers à charbon à	5 s	11	5	
1 gros marteau cassé pesant	500 (lp) à 6d	12	10	
2 masses pesant ensemble	30 (lp) à 5 s	7	10	
2 massettes pesant	10 (lp) à 5 s	2	10	
4 clammes pesant ensemble	24 (lp) à 3 s	3	12	
1 brouette à charbon est .		2		
Dscn0068				
A la boutique du maréchal				
1 soufflet de cuir estimé		50		
1 enclume de fer battu estimé		90		
1 étot estimé		18		
1 bigorne estimée		6		
12 tenailles pes ^t . ens ^{ble} .	50 (lp) à 4 s	10		
4 marteaux a mains pesant	12 (lp) à 10 s	6		
1 marteau a frapper devant	10 (lp) à 10 s	5		
2 fastiers pesant ensemble	10 (lp) à 4 s	2		
2 tranches pesant ensemble	4 (lp) à 6(s)	1	4	
1 chasse	3 (lp) à 6 s		18	
12 poinçons pesant ens.	48 (lp) à 6(s)	14	8	
10 cloutiers pesant ens.	45 (lp) à 6 s	13	10	
3 ciseaux à froid pesant ensemble	12 (lp)à 6 s	3	12	
Les outils nécessaires pour ferrer les chevaux		3		
1 vieux seau estimé			10	
À la fenderie				
1 soufflet de cuir est ^e .		50		
1 enclume cassée est.		30		
2 grands crochets pes ^t ens ^{ble}	60 (lp) à 3 (s)	9		
2 grands ringards	90 (lp) à 3 (s)	13	10	
1 balance avec plateaux et un crochet est.		50		
2 poids pesant ensemble	100 (lp) à 1(s)	5		
1 sceau est ^e .			10	
2 vieilles pelles		1		
5 cylindres et 11 moufles en fer de fonte pes ^t . Ens.	3680 (lp) à 1(s)	184		
15 tenailles pesant ensemble	112 (lp) à 4 (s)	22	8	

3 marteaux à main pes ^t .	9 (lp) à 10 (s)	4	10	
1 marteau à frapper devant	10 (lp) à 10 (s)	5		
3 tranches pes ^t . ens.	6 (lp) à 6 (s)	1	16	
2 poinçons pes ^t . ens.	4 (lp) à 6 (s)	1	4	
1 tire brain est ^e .		1		
2 mains pour boteler le fer	14 (lp) à 3 (s)	2	2	
1 pince pesant	11 (lp) à 3 (s)	1	13	
4 trousses de taillants à	25 (€)	100		
10 arbres de trousses pes ^t . Ensemble	160 (lp) à 3 s	24		
3 lampes à	15 (s)	2	5	
1 fourneau dans la bidière estimé		12		
Outils de mineurs				
8 pinces pesant ensemble	191 (lp) à 3 s	28	13	
10 masses pes ^t ensemble	92 (lp) à 5 s	23		
3 pelles de fer à	10 s	1	10	
19 piques pes ^t . ens.	63 (lp) à 6 s	18	18	
27 coins de fer pes ^t .	44 (lp) à 3 s	6	12	
Total		3816	18	
<i>Dscn0069</i>				

Chapitre 4°

Comprenant les objets qui ne sont pas loués lesquels doivent être estimés à l'amiable et la valeur etre ajoutée au prix ppl (principal) du bail suivant l'article 7 du traité.

77. fauchées de près dont 74 : sur le ban d'Hayange et trois fauchées sur le ban de Maspich) lesquelles fauchées contiennent 41 perches quarrées mesure de Paris et sont estimées à un rapport annuel de 115500 lp de foin qui à raison de 10€ le mil font une somme de	1155		
14 jours de terre(,) mesure de St Lambert situés sur le ban de Machepy (Marspich) restés en friches pour leur mauvaise qualité étant situés en revers de côte et sans fond de terre(,) estimé ensemble au revenu annuel de	15		
Total	1170		

Chapitre 5°

Comprenant le logement réservé pour la C^{ne} Wendel et pour ses domestiques ainsi qu'une portion de jardin suivant l'art. 8 du traité

Ce logement comprendra la partie droite du chateau à partir depuis la cage d'escalier et la salle à manger en face du peron tant au rez-de-chaussée qu'au 1^{er} étage, le vestibule, les commodités à l'anglaise, la cage d'escalier et ladite salle à manger au rez-de-chaussée resteront en commun ainsi que la salle au 1^{er} étage au-dessus de la susdite salle à manger.

Au berceau de cave à coté de celui sous le peron du chateau lequel est au couchant et prend jour sous la terrasse, la 1^{ère} cave vis avis la descente restera en commun.

La grande cuisine, la porte attenante, la petite chambre à four à coté et les deux garde-manger.

Le fourcier (?) restera en commun ainsi que la fontaine et la buanderie.

La petite écurie ensuite de celle des bœufs y compris le poulailler et le grenier à fourage au-dessus qui aura la même étendue que la dite écurie.

La petite remise à coté du porche comprenant un portique seulement.

Le grenier au 2^{ème} étage du chateau prenant jour par quatre croisées sur la terrasse et celui ensuite sous la croupe du coté du couchant lequel grenier prend jour de deux cotés.

Dans le grand jardin à coté de la route les trois premiers carreaux à droite du canal et du coté du midy y compris tous les espaliers plantés au contour desdits carreaux ainsi que les espaliers plantés contre le mur de clôture compris depuis la porte d'entrée jusqu'à la grande route.

Le petit jardin entre les deux eaux et en face du chateau ainsi que la portion de prez comprise depuis le dit jardin jusqu'au bassin qui sera comblé et détruit.

Dscn0070

Récapitulation générale	Grosses réparations				Menues réparations		Moins value		
Chapitre 1 ^{er}									
Comprenant les grosses réparations à la charge du gouvernement, les menues réparations à la charge des locataires et les moins values pour faire connaitre l'état actuel des objets qui seront à la charge du bailliste suivant l'article 12 du traité.									
Platinerie des boulets	703	10					1134	3	
Batiment des boccards	200	10				9	764		
Batiment de la grange et écuries	111	5							
Batiments des fourneaux et halles à charbon	5801	10					799	7	
Platinerie entre Hayange et le chateau	2734	18				7 3	2104		
Forge vis avis le chateau	6700	10				31 3	1247	1	
Fenderie	2042	15				13 5	1045		
Scirie	285					22 12	362	15	
Patouillard d'Eding (Hedin)	333	11					521	7	
Patouillard vis avis la fenderie	293						228		
Ailes et dépend ^{ces} du chateau	2274	14				598 19			
Chateau	1517	15				234 10			
Jardin des bosquets	349	12							
Jardin vis à vis le chateau	26								
Petit jardin	172	18							
Grand jardin à coté de la route	80								
Maison dite Tournebride	795	17				134 10			
Maison au village d'Hayange	576	1							
Moulin près la fenderie	995	1				18 15			
Maison occupé pat Etienne Charpentier	247	10				5			
Maison dite l'ancienne église (1771)	712	6				57 10			
Maison occupée par Léon Fribourg	105					53			
Maison de ferme dite la cense Moreau	1500	13				44 5			
Maison dite la chapelle aux bois	292					4 5			
Maison de ferme dite Belle vue (St Nicolas en Forêt)	527	15				1 16			
Maison de ferme à Erzange	466	9				18 5			
Maison occupée par George Goulon	170	15							
Maison occupé par N ^{rs} François	175	5							
Maison de ferme à Algrange	425	7				48 4			
Totaux	30617	7				1288 16	8205	13	

Dscn0071

Chapitre 2°

Comprenant les objets dont le prix doit être payé par les baillistes en deux années

	Divers		
Mines de fer	45		9
Fers ouvrés	276	9	6
Cuivres bruts	41	5	
Charbons	2875	14	
Bois de corde pour du charbon	9891	16	9
Bois de Marnage	375		
foins	750		
Total	14255	6	
Chapitre 3^e			
Comprenant les objets qui doivent etre laissés dans le même état ou pour la même valeur à la fin du bail			
Les chevaux	421		
Les bœufs	640		
Les harnais des chevaux et des bœufs	32	10	
Les chars et les voitures	263		
Les outils et ustensiles des forges	3816	18	
Total	5173	18 ? (8)	
Chapitre 4^e			
Comprenant les objets qui ne sont point loués et dont le prix doit etre ajouté à celui du bail			
Les prez sur les bans d'Hayange et Machepy (Marspich)	1155		
Les terres sur ledit ban de Machepy(Marspich)	15		
Total	1170		

Travail conduit par Richard BIER, Maurice BURTEAUX, Jacques CORBION, Guy-Daniel HENGEL, Sigismond PIETROWSKI, Claude SCHLOSSER

Achevé, à Serémange (siège de l'Ass) le mardi 8 mars 2016.

Voici les retombées pour le «SAVOIR ... FER / Glossaire du H.F.»
des travaux consacrés à
l'INVENTAIRE DE W. de 1797 ...

Voici, dans leur ordre alphabétique, l'ens. des mots et exp. que nous avons captés dans l'inventaire DE W. de 1797, et qui ont pris place dans la 5ème édition du Glossaire ...

On trouve également quelques aménagements d'entrées existantes ou nouvelles, liées à ces recherches ...

Serémange, le jeudi 25 février 2016

.....

AIGUILLE *N.A.*

¶ À la Forge du 18ème s. -en particulier à HAYANGE 57700-, extrémité métallique formant Tourillon de l'Arbre -en bois- d'une Roue hydraulique -ou d'un Marteau-, reposant sur une sorte de Coussinet -appelé Em-poise-, comme le suggère R. BIER -Juin 2015 ... Un tel ex. en Fonte Moulée est présenté, in [444] texte p.21 et pl.V inf., p.70, fig.4 & 5. Var. orth.: Éguille; -voir, à ce mot, les cit. [5470] p.2 & p.4.

AILETTE *correction / ajout*

¶ Sur la Roue hydraulique par en dessous, Aile -syn. d'Aube- de petites dimensions. -Voir, à Roue à Aubes, la cit. [5470] p.6.

AILLE : ¶ Var. orth. d'Aile, -voir ce mot, en tant qu'élément de fixation du Tourillon dans l'Arbre de la Forge du 18ème s.. -Voir, à Éguille, la cit. [5470] p.4.

ALENDRAGE *ajout*

Var. orth. de Hallandrage ... Autre var. orth.: Halandrage.
N.A.

¶ Terme désignant un 'Outillage' de la Forge, peut-être l'Ordon. -Voir, à Cabaret, la cit. [5470] p.4.

ALLÉSOIR : ¶ Var. orth. d'Alésoir, Outil destiné à la finition d'un trou.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "AUX FOURNEAUX ... 50 Allésoirs pesant ens. 75 (lp) à 4 (sols pièce): 15 £." [5470] p.9.

ALUCHON : ¶ Var. orth. d'Alluchon, d'après [345] p.52.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de la "FENDERIE ... Les deux Herissons comprenant les Embrasures(.) les Chanteaux(.) les Parements et les Aluchons(.) usés les 8/24e de la durée(.) estimé pour la moins value: 128 £." [5470] p.6.

ARBRE *ajout* axe Roue hydr.

-Voir, à Roue à Hottes, la cit. [5470] p.5.

ARBRE DE TROUSSES : ¶ Dans une Fenderie, Arbre portant les Taillants.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "À LA FENDERIE ... 10 Arbres de Trousses pes^t ensemble 160 (lp) à 3 s: 24 £." [5470] p.11.

ÂTRE *ajout*

-Voir, à Chapelle du Four (à réverbère), la cit. [5470] p.1.

AU DROIT DE : ¶ En face de, à hauteur de.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos du "BÂTIMENT DES BOCCARDS ... Crepir au ciment les murs de revêtement du Canal aux D(r)roits (sic) des Ventileries sur une hauteur de trois pieds, estimé: 9 £." [5470] p.2.

BACHE *N.A.* avec création de ce chap.

* À la Fenderie ...

¶ Réservoir distributeur d'eau de refroidissement.

-Voir, à Taillant, la cit. [5470] p.6.

BAJOYER *ajout* au sens du 18ème s.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "LA PLATINERIE ENTRE HAYANGE ET LE CL.DEVANT CHÂTEAU ... Les Bajoyers du Deversoir étant dégradés et menaçant ruines seront construit à neuf en pierre de taille sur une longueur de 15 pieds et les retours en maçonnerie à chaux et à sable sur une longueur de 24 pieds, 9 pieds de hauteur réduite à 3 pieds d'épaisseur(.) estimé: 724 £ 10 s." [5470] p.3.

BALISTONNE *ajout*

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, à HAYANGE, on relève, à propos des "OUTILS ET USTENSILES EXISTANTS DANS LES FORGES ET FOURNEAUX D'HAYANGE ... 4 Balistannes(.) ens. 36 lp(.) à 3 s l'une: 5 £ 8 s." [5470] p.9.

BALIZER : ¶ Var. orth. de Balisaire et Balizaire.

-Voir, à Gissant, la cit. [5470] p.3.

BAQ : ¶ Var. orth. de Bac; -voir ce mot, au sens d'Outillage, sous forme d'un Bac Ferré se trouvant près de différents Feux pour refroidir les Outils.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "LA PLATINERIE ENTRE HAYANGE ET LE CL.DEVANT CHÂTEAU ... Remplacer le Baq du Feau de l'Affinerie(.) esté: 21 £." [5470] p.4.

BARONNÉE ou **BARONNÉT** : ¶ Goulotte d'aménée d'eau sur une Roue à Pales.

Syn., parfois, de Coursière et désigne parfois une partie (inconnue) de cette coursière, *signale* M. BURTEAUX -Juil. 2015.

-Voir, à Courcière, la cit. [5470] p.3.

-Voir, à Roue à Hottes, la cit. [5470] p.5.

. Dans une monographie consacrée aux Forges de MOYEUVRE (Moselle), on relève dans un État général de 1781: "Art. 4 Platinerie et Chaufferie ... N°5 La Pale ou Vanne avec son

Seuil subsiste mais la Baronnée qui portait l'eau sur la Roue qui étoit détériorée en 1763 et aujourd'hui totalement détruite." [3458] p.59.

. Au début du 19ème s., à MOYEUVRE, "la Baronnet qui portait l'eau sur la Roue du Marteau était en chêne." [1899] p.45.

BARREAU : un mot à sens multiple ...

* Divers ...

¶ Dans la région de FONTOY (57650), "Tombereau." [2385] p.78.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, au chap.3, à propos des "CHARS ET VOITURES ... Un Barreau à 2 roues avec limonière pour un cheval(.) en médiocre état, estimé: 30 £." [5470] p.9.

BASCULE *extrait / ajout*

¶ Au 18ème s., dispositif installé à un embranchement sur un courant d'eau, permettant d'alimenter une Roue hydraulique. Il s'agit d'une pièce mobile sur un axe, manoeuvrée à distance au moyen d'une perche, et qui permet de lever ou d'abaisser une Vanne, suggère M. BURTEAUX -Juil. 2015, s'appuyant sur cet extrait de l'Encyclopédie: "L'eau qui passe sous le pont B fournit aux deux Empellements K et SS. IK Courtier souterrain qui fournit l'eau à l'Empellement de la Roue LM: cet Empellement s'ouvre au moyen de la Bascule Kk, que l'on abaisse au moyen d'une perche suspendue à l'extrémité k de la Bascule; l'autre Empellement SS sert à débarrasser l'eau superflue." [444] p.42 et pl.IX, p.93.

-Voir, à Bassinage, la cit. [5470] p.6.

ajout au sens : «Élément de manœuvre des Soufflets.»

-Voir, à Chevalet, les cit. [5470] p.2.

BASSINAGE : ¶ Réservoir en bois qui alimente une Roue hydraulique.

Syn. de Huche.

-Voir: Basinage.

. Au 17ème s., partie indéterminée du système hydraulique d'une Forge, ... à moins, suggère M. BURTEAUX, qu'il ne s'agisse d'une opération à faire sur ce même système hydraulique, tel un nettoyage ou une mise en eau ... -Voir, à Sault, la cit. [600] p.298.

. Dans une note des arch. DE W., on relève: "Entretien d'Us. Quartier de Janv. 1789 / Mémoire des Charpentiers — Pour faire les manches de Marteau et tourner un Arbre de Roue, 3 jours: 6 livres. // — Pour raccommoder le Bassinage et la Roue de la Fendry, chacun 5 j: 10 livres. // Pour façon de 4 Roulots: 4 livres ---. // Barthélémy CAL.... et consort, 16 jours à 10. Pour démolir les Briclottes et porter le Fer: 8 l ---. // ...Bte ANTOINE pour 9,5 Cordes de Facotte de bois d'HAYANGE: 6 l 13 sols ---." [EN] 189AQ78.

ajout

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de la "FENDERIE ... Le Coursière du côté du Moulin construit en madriers de chêne y compris les cinq Chevalets, Vantaux, Bascule, Pont volant et Garde-fou, le Bassinage de la Roue, ses Chassis et revêtement(.) le tout usé les 10/20e de la durée(.) estimé pour la moins value cy: 202 £. 10 s." [5470] p.6.

BIDIÈRE *ajout*

•• SUR LES SITES ...

• Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., à HAYANGE, en 1797, on relève, à propos des "BÂTIMENTS DES FOURNEAUX ... Remanier à bout toutes les couvertures des Magazins à Charbon, de la Charge des Fourneaux, de la Bidière des Chargeurs, de la Poterie(.) de la Boutique du Maréchal et de la Moulerie(.) remplacer les chevrons(.) lattes et tuiles qui manquent, faire à chaux et à sable de Mouselle les faîtières, couvres, arretiers et moufettes(.) estimés: 876 £." [5470] p.3.

ajout

-Voir, à Vérouil, la cit. [5470] p.5.

BILLOT

ajout syn. de Stock.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "LA PLATINERIE ENTRE HAYANGE ET LE CL. DEVANT CHÂTEAU ... Le Billot de l'Enclume avec sa Croisée et Étrépillons à remplacer(.) et remployer l'ancienne Ferrure(.) estimé: 115 £." [5470] p.3.

BLOC

N.Chap. + NA.

* À la Fenderie ...

¶ Au 18ème s., élément dont l'emplacement et le rôle sur une Fenderie sont méconnus.
-Voir, à Fenderie / Atelier de Fer Fendu / •• Sur les sites / Forges de HAYANGE, la cit. [5470] p.6.

BOCCARD

ajout en tant que 'Concasseur à Minerai ou à Laitier'

-Voir, à Poupée, la cit. [5470] p.1.

BOIS DE CORDES *ajout* DE DIETRICH

-Voir, à Bois de marnage, la cit. [5470] p.8.
. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, une s/s-rubrique du 'Chap. 2ème', intitulée: 'Bois de Cordes façonnés pour du Charbon' (de bois), in [5470] p.8.

BOIS DE MARNAGE⁽¹⁾ : ¶ Bois destiné à la charpente ou à la menuiserie grossière, d'après [4532] <wikitionnaire> -Avr. 2015.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos du "Chap. 2ème ... Comprend les Mines, les Fontes, les Fers, les Charbons, les Bois de Cordes les Bois de marnage⁽¹⁾ et les foin, les quels objets doivent être payés par le Bailliste en deux années au plus suivant l'art. 3 du traité." [5470] p.8 ... et un peu plus loin, on trouve: "Chap. 2ème / BOIS DE MARNAGE ...

— Une pièce de bois de chêne préparée pour un arbre de Gros Marteau(.) et déposée sous le Hallier entre l'orangerie et la Boutique du Maréchal contenant 40 solives de 50 s. l'une(.) fait la somme de: 100 £.

— Une autre pièce de chêne façonnée de même que la précédente(.) et déposée sous le même Hallier contenant 40 solives à 50 s l'une(.) fait: 400 £.

— Une autre pièce de chêne équarrie et déposée sous le Hallier adossée contre le mur de terrasse contenant 16 solives à 40 s l'une(.) fait: 32 £ ... [5470] p.8.

⁽¹⁾ "Marnage, le même que maronage, charpente." [3019]

BOTTELER

ajout

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, à HAYANGE, on relève, à propos de la "FENDERIE ... Les deux Établissements pour Botteiler le Fer en Verges, usés les 22/30e de leur durée, estimés pour la moins value: 24 £." [5470] p.6.

BOUTIQUE DE MARÉCHAL *ajout*

Loc. syn. de Boutique du Maréchal.

BOUTIQUE DU MARÉCHAL : ¶ Loc.

syn. de Boutique de Maréchal.

-Voir, à Bidière, la cit. [5470] p.3.

BRACON

ajout

'Roue hydraulique' / petit bras fixé aux Aubes de la Roue
-Voir, à Roue à Aubes, la cit. [5470] p.6.

BRAS

ajout 'Roue hydraulique'

-Voir, à Roue à Aubes, la cit. [5470] p.6.

BRAS DE FER ou **BRAS-DE-FER** *N.A.*

¶ "Chacune des deux prolonges parallèles qui se trouvent au devant d'une charrette et que l'on nomme

mieux 'brancards'." [152] à ... BRAS ... S'il n'y en a qu'un, c'est pour atteler 2 chevaux côte à côte.
-Voir, à Enrayoir, la cit. [5470] p.9.

CABARET : ¶ Pièce de l'Ordon du Gros Marteau dont le rôle est méconnu.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève: — à propos de "LA PLATINERIE ENTRE HAYANGE ET LE CL. DEVANT CHÂTEAU ... L'Ordon du Gros Marteau, comprenant les Jambes, les Semelles, la Grande Attache, avec ses deux Éprons, le Court-carreau, les deux Jambes, le Couillard, les Clefs, le Cabaret, le Rabat, le Manche du Marteau, le Drôme, la Petite Attache, sa Croisée et Étrépillons, usés les 2/20^{ème} de leur durée(.) estimé pour leur moins value: 168 £." [5470] p.3 ... Et un peu plus loin: "LA FORGE EN AVANT DU CL. DEVANT CHÂTEAU ... La Grande Attache, toujours du même Alendrage avec ses Contre-fiches et Semelles, les deux Jambes, les Clés(.) les Couillard(.) le Cabaret(.) la Petite Attache avec sa Croisée et ses Étrépillons(.) usés pour les 14/20^{èmes} de leur durée(.) estimée pour leur moins value: 171 £." [5470] p.4.

CALIBRER

ajout

¶ Mettre au Calibre voulu." [206]

-Voir, à Lunette de Calibre, la cit. [5470] p.9.

CANAL

ajout voies d'Eau vers les Forges

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos du "BÂTIMENT DES BOCCARDS ... Crepir au ciment les murs de revêtement du Canal aux doits (lire 'au droit') des Ventileries sur une hauteur de trois pieds, estimé: 9 £." [5470] p.2.

CANY'S : ¶ Outil de Forge dont le sens est, pour l'instant, inconnu ... M. BURTEAUX relève -Août 2015: 'Cannisé = panier', in [3019]; est-ce (?) une piste possible.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "OUTILS ET USTENSILES EXISTANTS DANS LES FORGES ET FOURNEAUX D'HAYANGE / À LA PLATINERIE DES BOULETS ... 28 Tenailles ---; 4 Balistones ---; 12 petites Rap- pes ---; 7 Crochets ---; 1 Chasse bacte(?): 60 (lp) à 3 s: 9 £; 5 Chabottes ---; 3 Canys: 103 (lp) à 4 s l'une: 20 £ 12 s; 2 Plaques de Fer Battu pour boucher la Tequinerie du Four(.) pest 25 (lp) à 4 s: 5 £; 5 Martinets de Fer Battu(.) pest 492 (lp) à 5 s: 123 £." [5470] p.9.

CHANTEAU : ¶ Jante, note R. BIER -Mai 2015, ... fixée sur les Embrassures, *ajoute en plus* M. BURTEAUX -Mai 2015, qui précise: 'C'est un terme connu de la même famille que chant -cf pièce sur chant- qui a plusieurs sens: coin, rebord, bande de la jante'.

. "Les chanteaux, les jantes du Rouet." [3020] ... Ici, jantes du Hérisson ... -Voir, à Aluchon, la cit. [5470] p.6.

♦ *Étym.* ... "Bourguig. chaintea; picard, cante, cantieu; Berry, le chantiau de la lune, le quartier; Saintonge, chantâ; provenç. cantel; espagn. cantillo; bas-lat. cantellus, de cantus, coin, côté." [3020]

CHAPEAU *N.A.*

* H.F. et environnement ...

¶ Sur un Chevalet, pièce horizontale supérieure, reliant les sommets des deux Montants ou Poupées.

-Voir, à Chevalet, la cit. [5470] p.2.

. Il semblerait que cet élément traditionnel en bois puisse lors d'une réparation être réalisé en pierre ... -Voir, à Ventillerie, la cit. [5470] p.1.

CHAPELLE DU FOUR (à réverbère) : ¶

Désigne sans doute, comme le propose M. BURTEAUX -Mai 2015, la voûte du Four.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de la "PLATINERIE DES BOULETS ... Construire à neuf le Four à réverbère pour les Boulets dont l'Atre et la Chapelle du Four sont entièrement dégradés, le

tout estimé à 280 £." [5470] p.1.

CHAR

ajout au sens 'moyen de transp. pour C. de B.' ...

-Voir, à Enrayoir, la cit. [5470] p.9.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, au chap.3, à propos des "CHARS ET VOITURES ... Un Char à quatre roues et à limonière⁽¹⁾ sans Banne ni Bigorne et hors de service(.) estimé pour le Fer seulement à: 30 £." [5470] p.9 ... ⁽¹⁾ Char à limonière = Char avec un 'brancard formé par 2 limons'.

CHARGE DES FOURNEAUX : ¶ Au

18ème s., abri couvert, où se préparait la composition de la Charge à Enfourner au Gueulard des H.Fx.

-Voir, à Bidière, la cit. [5470] p.3.

CHASSE

ajout à cette accept

¶ "Instrument dont on se sert pour transmettre la percussion à l'objet que le Marteau ne peut atteindre." [2843] p.336.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "À LA BOUTIQUE DU MARÉCHAL ... 1 Chasse (pesant) 3 (lp) à 6 (sols chaque): 18 s." [5470] p.10.

CHASSE BACTE(?) : ¶ Outil de Platinerie

dont la graphie, le sens et le rôle sont, pour l'instant, inconnus.

-Voir, à Canys, la cit. [5470] p.9.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos des "OUTILS ET USTENSILES EXISTANTS DANS LES FORGES ET FOURNEAUX D'HAYANGE ... 1 Chasse bacte (pesant) 60 (lp) à 3 sols/(lp): 9 £." [5470] p.9 ... Et un peu plus loin, on note, concernant "À LA PLATINERIE AU BOUT DU JARDIN DES BOSQUETS ... 21 Tenailles ---; 6 Ringards ---; 2 Masses ---; 2 Massettes ---; 2 Pelles ---; 2 Clames ---; 1 Fléau de balance avec ses Chaînes et Plateaux ---; 14 Poids de Fer de Fonte ---; 1 Chasse-bacte(?) pesant 85 lp à 3 s: 12 £ 15 s." [5470] p.10.

CHAUFFERIE ou **CHAUFFERIE** : * À la Mine ...

¶ À la Mine de Charbon ••

* En Sidérurgie ...

-Voir, à Embloquement, la cit. [1876] p.198.

— "La distinction entre Affinerie ••

— Ce terme "apparaît dans ••

. "La Mine exposée au Fourneau ••

. Voici la description que GRIGNON ••

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de la "PLATINERIE DES BOULETS ... L'Arbre de la Roue de la Chaufferie avec ses Plumards et Courtiselles usés pour les 22/36 de sa durée, leur moins value estimée: 83 £ 15 s." [5470] p.1.

¶ **Foyer unique pour l'Affinage et le Chauffage.**

-Voir: Chauffrie et Chauffrie allemande.

¶ **Foyer de réchauffage lié à une Affinerie.**

Syn.: Chaufferie volante ou feu extenseur.

-Voir, à Affinerie, ••

- Voir, à Forge, ••

. La Chaufferie était un élément ••

. Nom du Foyer qui, après le Four ••

. "D'après les Ingénieurs du 18ème s., ••

¶ **Foyer de chauffage ou de réchauffage associée à une Forge, un Marteau, une Fenderie.**

. "Foyer utilisé ••

. GRIGNON signale une "Chaufferie ••

. Au 18ème s., "s'applique au Feu ••

. Noté sur le topo-guide des Forges ••

. À propos de GROSSOUVRE (Cher), ••

. À CHÉHÉRY (Ardennes), et dans ••

. Voilà ce qu'en dit le G^{al} DE ••

¶ **Ens. de l'Atelier 'Forge'** ... Forge ••

. "Au sens étroit, Foyer où le Fer ••

* Divers ...

¶ "Chaudières d'une Us., d'un navire." [3452] p.191.

R^A : Un sacré chauffeur. Michel LACLOS.

CHENAU EN GEUSE : ¶ Terme d'architecture désignant sans doute (?) un cheneau en Fonte⁽¹⁾ ... ⁽¹⁾ Le fait d'avoir une gouttière en Fonte est pour le moins surprenant !

Annexe II-e

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos du "BÂTIMENT DES FOURNEAUX ... Remplacer les Chenaux en bois de chêne(.) et en Geuse(?) dans la partie du comble au-dessus des Fourneaux et dans celle au-dessus de la masse desdits Fourneaux, les anciens étant pourris(.) est: 27 £." [5470] p.3.

CHEVALET : ¶ En terme minier, ***

¶ À la Mine, nom donné à la superstructure ***

¶ À la Cokerie, "fermeture arrière ***

¶ À propos de l'alimentation d'une Roue hydraulique, élément support de Coursière.

-Voir, à Bassinage, la cit. [5470] p.6.

¶ Au H.F., syn. de Stympler ***

¶ Aux H.Fx d'HAGONDANGE (1954), ***

¶ Au 18ème s., dans l'équipement des Soufflets, structure en bois (?) sur laquelle vient reposer les contrepoids des Soufflets lorsque ceux-ci sont ouverts ... Elle est constituée de Montants -les Poupées- coiffée d'un Chapeau surmonté de la Culasse, maintenus droits grâce à une Croisée et des Contrefiches, selon description inspirée d'un plan de l'Encyclopédie de DIDEROT & D'ALEMBERT -Juin 2015.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos des "BÂTIMENTS DES FOURNEAUX ... Remplacer la Croisée(.) les Montants et Contre fiches du Chevalet supportant les deux Bascules, estimés ens. avec la moins value du Chapeau et des deux Poupées a: 26 £." [5470] p.2 ... et un peu plus loin: "... Le Chevalet sous la Culasse des Bascules usé les 6/12e de sa durée(.) est. pour sa moins value: 17 £." [5470] p.2.

¶ Au 18ème s., dans le Martinet, "désigne l'objet qui est destiné à porter l'Empoise de Tourillon. // Dans sa partie supérieure, on moule une Coulisserie permettant le mouvement en long afin d'approcher ou d'éloigner l'Arbre du Manche du Marteau. Le terme --- remonte à 1429 ---, déjà en 1340 en ancien Dauphiné. Dans les Forges, on trouve plusieurs constructions, généralement en bois ---, celle décrite (ici) est en Fonte massive." [24] p.128.

. Noté sur le topo-guide des Forges de BUF-FON (Côte-d'Or), mais avec DEUX 'L', "Socle encastré dans le sol devant l'Arbre du Marteau de Forge et supportant l'Empoisse (avec UN seul 'S')." [211]

¶ Structure de supportage en bois constituée de pieds analogues à ceux d'un tréteau.

. À la Forge catalane, des Chevalets -appelés Bancades- supportaient le Coursier ... -Voir, à Garlande, la cit. [645] p.66.

ajout Structure métallique ou non

-Voir, à Coursière, la cit. [5470] p.3.

CHIEN compléments / corrections

* Animal ...

¶ "Mammifère carnivore aux multiples races et aux emplois très divers, caractérisé par sa facilité à être domestiqué ---." [206]

• ... À la Mine ...

-Voir: Courreur de chiens.

-Voir, à Sac et à Sac de cuir, les cit. [650] p.132.

. À la fin du Moyen-Âge, en montagne, on utilisait des Chiens Bâtés, d'après [650] pl. p.132.

ajout

. "Dans quelques exploitations minières de PITTSBURGH (Pennsylvanie), il y a une méthode peu coûteuse et efficace : Un chariot à deux roues d'une capacité d'environ 70 l, est poussé sur un chemin de planches par un homme qui est aidé par un fort chien courant devant le chariot." [5164] p.191.

* À la Fenderie ...

¶ Dans la Fenderie du 18ème s., pièce qui empêche la Vergue sortant des Taillants, de s'enrouler autour de ces derniers.

-Voir, à Fenderie / Atelier de Fer Fendu / • Sur les sites / Forges de HAYANGE, la cit.

[5470] p.6.

* Au Laminoin ...

¶ Pièce du Laminoin à Tôle.

. "Du côté de la sortie, sont fixées 2 ou 3 pièces en Fer dont l'extrémité taillée en biseau, vient s'appuyer sur le Cylindre inférieur. Ces pièces se nomment Gardes ou Chiens et servent à empêcher les Feuilles de s'enrouler autour du Cylindre." [4468] 2ème partie p.152.

* Divers ...

N.A./* Divers :

¶ "Chien exprime aussi la Pièce de Fer qui entre dans les dents d'une roue à crémaillère, pour arrêter le mouvement d'un tambour (de Treuil)." [4968] t.II, p.483.

CILINDRE : Au 18ème s., var. orth. de Cylindre.

¶ ... -Voir, à Soufflet à Cylindre, la cit. [1448] t.I, p.59.

-Voir, à Allonger, la cit. [1444] p.280.

-Voir, à Roüe, la cit. [2368] rep.: A.

¶ Au 18ème s., moyen de contrôle, ayant la forme d'un tube creux (?) destiné au contrôle dimensionnel des Boulets.

Var orth. ayant le sens de 'Cylindre à Calibrer les Boulets'.

. Dans *Discussion nouvelle des changements faits dans l'Artillerie depuis 1765*, DU COUDRAY écrit, s'adressant à DE SAINT-AUBIN: "M. DE St. A. ne dit donc rien de ces Coquilles; il se réduit à prétendre --- 'que les Cylindres ne sont excellents que pour les premières centaines de Boulets qui y passeront'. // Que sur cet objet encore M. DE St. A. me permette de lui apprendre la vérité, ou du moins de l'apprendre à ses lecteurs. // Les Cylindres servent à passer cinq cent mille Boulets, avant d'être usés de deux points, qui est le terme indiqué pour les réformer. Quelquefois ils vont plus loin. Mais quand on y a fait passer quatre cents mille Boulets, on les visite de temps en temps pour s'assurer qu'ils ne sont pas arrivés aux deux points d'évasement ---." [5579] p.101.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "AUX FOURNEAUX / Cylindres, Globes et Coquilles en Cuivre(1) ... 1 Cylindre pour Bombes de 8 (pouces) pesant 474 (lp) à 16 (sols pièce): 379 £ 4 s. / 1 idem pour Obus de 6 p pesant 212 (lp) à id: 169 £ 12 s. / 1 idem pour Boulet de 8 p pesant 78 (lp) à id: 62 £ 8 s. / 1 idem pour Boulet de 4 p pesant 55 (lp) à id: 44 £." [5470] p.10 ... (1) Ici, on parle de Cuivre; ces Outils ne sont donc pas des Moules pour Couler la Fonte, ni des formes pour Rebattage; ce sont des Modèles ou des moyens de contrôle, souligne M. BURTEAUX -Juil. 2015.

CLAME ajout au sens «Pièce de Fer en 'S' allongé»

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "À LA PLATINERIE AU BOUT DU JARDIN DES BOSQUETS ... 2 Clames pesant ensemble 12 (lp) à 3: 1 £ 16 s." [5470] p.10.

CLAMME ajout au sens «Pièce de Fer en 'S' allongé»

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "À LA FORGE PRÈS LE CL-DEVANT CHÂTEAU ... 4 Clammes pesant ensemble 24 (lp) à 3 s: 3 £ 12 s." [5470] p.10.

CLEF extrait / ajout

* À la Forge ...

Var. orth. de Clé, d'après [206] et [PLI] -1999.

¶ "Pièce ou ensemble de pièces qui servent à fermer ou contenir un Assemblage." [2401] p.86 ... Cette pièce est généralement en forme de coin, et est donc souvent syn. de coin.

. Au 17ème s., syn. de Coin.

-Voir, à Baston et à Hausse, les cit. [1448] t.IX, p.27.

. Dans le langage des Forges de la région de CHÂTEAUBRIANT entre autres, "coin de bois." [544] p.255.

. Au 18ème s., ce mot "est un syn. de Clame ---. L'Encyclopédie elle-même reconnaît des sens de Clés dans les Grosses Forges et renvoie le lecteur à cet article ---." [330] p.125.

• Sur l'Ordon ...

-Voir, à Cabaret, les cit. [5470] p.3 et p.4.

. Au 18ème s., en particulier dans l'Ordon, "désigne un morceau de bois *cunéiforme* grâce auquel le Ressort est serré par dessous, à l'endroit où il passe par le Court-carreau. Ainsi le Ressort devrait-il être entaillé en-dessous pour recevoir la Clé traversante qui

passer par la Mortaise du Court-carreau. Grâce au serrage exercé par la Clé du Ressort, celui-ci a une force de vibration plus élevée." [24] p.112/13.

. "Pièce de bois maintenant les deux Jambes de la charpente du Martinet." [544] p.255.

• Sur les Taillans ...

. Au 18ème s., dans l'Encyclopédie, pièce de l'Équipage des Taillans, et syn. de Coin -voir ce mot, d'après [330] Forges, 5ème section, pl.VII & VIII.

• Sur l'Enclume ...

. Cheville de bois qui maintient la Jauge en place sur l'Enclume ... -Voir, à Jauge, la cit. [1263] p.11.

COIN N.A.

¶ À la Mine, Outil en Fer que le Mineur plaçait dans les fissures de la roche, qu'il faisait éclater en frappant à la Masse sur l'arrière de l'Outil.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos des "OUTILS DE MINEURS ... 27 Coins de Fer pest 44 (lp) à 3 s: 6 £ 12 s." [5470] p.11.

CONTREFICHE ou **CONTRE FICHE** ou **CONTRE-FICHE**: ¶ À la Mine, Poussard de longueur adaptée qui maintient en place les Madriers d'un Bouclier, -voir ce mot.

¶ "Bât. Dans une Ferme de Charpente, lien entre l'Arbalétrier et le Poinçon au droit d'une Panne." [206]

Syn.: Bielle ... -Voir, à Bielle, la note de P. THIÉBAUT.

¶ Pièce de l'Ordon ... Sur un Chevalet, pièce inclinée soutenant un montant d'un côté ou de part et d'autre pour le maintenir vertical.

-Voir, à Cabaret, la cit. [5470] p.4.

-Voir, à Chevalet, la cit. [5470] p.2.

COQUILLE POUR BOULET : ¶ Artill. En Cuivre, il s'agit très vraisemblablement d'un appareil de contrôle du gabarit des Boulets en Fonte.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "AUX FOURNEAUX / Cylindres, Globes et Coquilles en Cuivre ... 1 Coquille pour Boulets de 8 (pouces, pesant) 9 (lp) à id (16 sols par livre poids): 7 £ 4 s. / 1 idem pour Boulet de 4, 5 à id.: 4 £." [5470] p.10.

CORDELAGE : ¶ Dans le domaine forestier, mettre et estimer le bois en Cordes.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "BOIS DE CORDES FAÇONNÉES POUR DU CHARBON ... Dans le bois de BAZONVILLE (SANCY 54560) à deux lieues et demy de distance d'HAYANGE(.) nous avons compté et reçu(ennu) 72 Cordes de bois débitées pour du Charbon (de bois(.)) lesquelles ont été réduites à cause du mauvais Cordelage à 54 Cordes qui(.) à raison de 2 £ 15 s l'une(.) font la somme de: 148 £ 10 s." [5470] p.8.

CORDELER ¶ Syn. de Corder, au sens de 'mesurer les Cordes de bois'.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de la "BOIS DE CORDE FAÇONNÉES POUR DU CHARBON ... Dans le bois de GORZE (RANGUEVAUX, 57700 HAYANGE(.)) à une lieue 1/2 d'HAYANGE(.)) il existe 137 Cordes 1/2 de bois débitées pour du Charbon ayant 2 pieds 6 pouces de longueur entre les deux coupes, le bois ayant été très mal Cordelé(.) nous l'avons réduit à 102 C(ordes) 3/4(.) d'après le mesurage fait de plusieurs Cordés(.) à raison de 3 £ 10 s l'une: 359 £ 12 s 6 d." [5470] p.8.

CORDON extrait

¶ "Sorte de lien de Fer ***

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "LA PLATINERIE ENTRE HAYANGE ET LE CL-DEVANT CHÂTEAU ... Remplacer les Cordons et les Éguilles dudit Arbre, remplacer ceux qui manquent ou qui seront de nul valeur(.) estimé: 108 £." [5470] p.3, ... et à propos de "DE LA FORGE EN AVANT DU CL-DEVANT CHÂTEAU ... La Roue des Soufflets à la tête de la Coursière, son Arbre(.) Manteau et Baronnat de nul valeur, ils seront reconstruits à neuf, les cordons de l'anc. Arbre ainsi que les Éguilles seront remployés(.) estimés: 306 £." [5470] p.4.

COUCHÉE : **J** Couche déposée sur quelque chose, suggère M. BURTEAUX -Juil. 2015..

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de la "FENDERIE ... Le grand Fourneau à reverberer dont le Fourneau, la Voûte du Foyer et murs d'enveloppe menaçant ruines(.) à construire à neuf, changer sa position qui doit être contre le mur de face(.) y construire un tuyau de cheminée avec une Couchée pour éviter les incendies(.) le tout estimé: 600 £." [5470] p.6.

COUILLARD ajout

-Voir, à Cabaret, la cit. [5470] p.3 et p.4.

ajout

. Dans l'Ordon, c'est probablement, note M. BURTEAUX, une pièce de fixation ou de liaison, comme le Couillou de la Forge catalane.

COURBE : **J** À la Mine de Fer -en particulier-, dans une Galerie de Roulage Ferroviaire, terme désignant un virage, note J. NICOLINO.

J Pour la Roue hydraulique, c'était l'ens. des pièces qui constituait l'Anneau; elles étaient tantôt en bois, tantôt en Fonte.

-Voir, à Roue à Aubes / •• Sur les sites, la cit. [5470] p.6.

. "Les Courbes (de la Roue de la Soufflerie) sont en bois de chêne, celles du côté sont garnies d'un Cercle en Fer, celle du milieu plus épaisse est garnie de deux cercles en Fer fixés comme les cercles des autres Courbes par des vis à bois." [1399] p.11 ... "L'Arbre est garni de deux Colliers ou Bagues en Fonte dans lesquels s'assemblent les Bras qui sont aussi en Fonte de même que les Courbes et les Auges de la Roue (du tour)." [1399] p.20 ... -Voir aussi, à Embrassure & à Bracon, les cit. [1399] p.11 & 23 respectivement.

+ 5 N.A. et l'étym

...

COURBETTE extrait / ajout

J Concernant une Roue hydraulique(1), peut être (?), s'agit-il d'un élément de forme courbe, participant à une seconde jante de renforcement de Ø inférieur à la jante normale constituée, elle de 'Courbes', comme il est fait mention dans la cit. ci-après.

-Voir, à Roue à Aubes / •• Sur les sites, la cit. [5470] p.6.

(1) La difficile lecture du manuscrit nous a longtemps fait hésiter entre Courbelle et Courbette: ce diminutif, nous a paru plus adapté -Juil. 2015.

COURCIERE : **J** Var. orth. de Coursière.

Syn. de Courcier, Coursier.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos des "BÂTIMENTS DES FOURNEAUX ... Crepir à Chaux et sable de Mozelle l'extérieur de la Courcière qui conduit l'eau sur la 1ère Roue et réparer en ciment l'intérieur(.) le tout estimé: 20 £." [5470] p.2.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "LA PLATINERIE ENTRE HAYANGE ET LE CL. DEVANT CHÂTEAU ... La Courcière qui conduit l'eau sur la Roue du Gros Marteau à construire à neuf ainsi que les neuf Chevalets qui la supportent y compris la Baronnet et le Manteau(.) estimé: 709 £." [5470] p.3.

COURT-CARREAU ou **COURT CARREAU** ajout

-Voir, à Cabaret, la cit. [5470] p.3.

COURTISELLE ajout support de l'Arbre de la Roue

-Voir, à Chauffage, la cit. [5470] p.1.

-Voir, à Lanterne, la 2ème cit. [5470] p.6.

-Voir, à Plumard, la cit. [5470] p.1.

-Voir, à Roue à Hottes, la cit. [5470] p.5.

CROUSÉE : * Élément de renfort d'une structure ...

J "Le LAROUSSE 19ème atteste dans le langa-

ge des Mines, Croisée 'planche clouée ou chevillée sur la face intérieure du Boisage d'un Puits de Mine, pour augmenter la solidité de ce Boisage et en bien relier les parties'." [330] p.118, note 1.

J Au 18ème s., sur l'Ordon, "est le nom d'une pièce de bois de 18 pouces d'équarrissage sur 7 piés de longueur, entaillée par-dessous aux extrémités, pour entrer dans les encoches ménagées dans les Longrines du milieu. Le milieu du dessus est encoché afin d'y retenir le Pied d'écrevisse. Aux extrémités du dessus s'installent les Mortiers où sont scellées les Jambes de l'Ordon. Le terme désigne donc une poutre posée en travers sur les Longrines en formant avec le Pied d'écrevisse un assemblage se coupant à angle droit." [24] p.97/98. -Voir, à Cabaret, les cit. [5470] p.3 et p.4. -Voir la cit. à Forge ... (de VILLEREUX, 1591).

J Dans l'Encyclopédie, "se dit de la partie plate et transversale d'une Écoisse avec laquelle on manie le Charbon dans la Chauffage. 'La Croisée ... a 10 pouces de long, sa tige terminée par une douille a 4 piés; le manche de bois que cette douille reçoit a 2 piés de longueur'. Le FEW atteste en moyen et nouveau français Croisée 'endroit où deux objets se croisent' depuis environ 1500 ---." [330] p.118.

J Au 19ème s., dans le Marteau frontal, partie arrière qui repose sur le support par l'intermédiaire de Couteaux.

. "La Croisée du Marteau se termine par deux Couteaux arrondis." [492] p.127.

. "Les Tourillons du Marteau font corps avec sa Croisée -partie perpendiculaire au Manche-." [1912] t.II, p.568.

J Au 18ème s., sous le Stock de l'Enclume, élément horizontal de renforcement des Étrépillons, généralement en forme de 'X' ou croix de St-ANDRÉ.

-Voir, à Billot, la cit. [5470] p.3.

J Au 18ème s., élément de renforcement des Montants ou Poupées d'un Chevalet, généralement en forme de 'X' ou croix de St-ANDRÉ. -Voir, à Chevalet, la cit. [5470] p.2.

* Divers ...

J "Sorte de triangle, fixé à la Lanterne d'un Moulin, et communiquant un fort mouvement d'oscillation au Babilard." [4176] p.431.

J Anciennement. "ce mot a signifié la partie de l'Armet ou d'un Casque, la partie supérieure qui étoit en forme de croix. 'À la neuvième, et dernière course le chevalier atteindit sur le bord de la Croisée de l'Armet de l'escuyer, et fut l'atteinte si grande, que la dite coiffe fut enfoncée jusques à la teste (15ème s.).'" [3019]

J Au 18ème s., pour l'Épinglier, "c'est une croix de Fer dans chaque bras de laquelle passe un fil de laiton qu'on passe sur les Plaques (-voir ce mot), pour les scier ens. dans le Blanchissage." [1897] p.473.

CULASSE : **J** Dans un Soufflet, probablement, syn. de Culeton, c'est-à-dire de partie opposée à la Têtière, in [1398] n°9 p.2.

J Au 18ème s., pièce située en haut du Chevalet, solidaire du Chapeau, sur lequel vient s'appuyer le Contrepoids de la Balance de l'un des Soufflets, propose M. BURTEAUX -Juin 2015.

J Sur le Soufflet, élément solidaire de la Bascule servant de réceptacle aux Contrepoids, venant, en fin de course, s'appuyer sur le Chapeau du Chevalet; -voir, à ce mot, la cit. [5470] p.2.

J Partie arrière d'une Tuyère à Vent •••

J Au H.F., syn.: Canon, •••

J Partie d'un Électro-aimant.

. "En général, un Électro-aimant se compose de deux noyaux de Fer doux, autour desquels est enroulé le circuit excitateur, réunis par une troisième pièce de Fer également doux, appelée Culasse." [5568] p.24.

J "n.f. Partie postérieure d'une arme à feu •••

J Terme de marine. •••

♦ Étym. d'ens. ... "Cul; •••

CULASSE : Elle pousse le culot jusqu'à fermer la chambre." [1536] p.4X.

CULOT N.A.

* Diminutif de cul ...

J Sur un Bocard, Sabot en Fonte au bas des Pylons, suggère M. BURTEAUX -Mai 2015.

-Voir, à Roue à Hottes, la cit. [5470] p.5.

N.A.

J "Terme d'Artillerie. La partie d'une bombe diamétralement opposée à la fusée et où le Métal a le plus d'épaisseur." [3020] ... "n.m. Fond d'une cartouche, d'un obus, etc." [3452] p.257.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos des "OUTILS ET USTENSILES EXISTANTS DANS LES FORGES ET FOURNEAUX D'HAYANGE / AUX FOURNEAUX ... 6 Chassis en bois de chêne pour Bombes (de différents calibres) ---; 62 id. (= Châssis) pour Obus de 6 p ---; 14 id. (= Châssis) pour Culots à 18 (s): 12 £ 12 s; 72 fonds de Châssis ---; 1 Modèle de bois pour gros Cercle de Marteau ---; 1 id. pour Martinet ---; 1 id. pour Enclume de Forges ---; 1 id. pour Chabotte ---; 1 id. pour Huls: 15 s; 4 Chevalets pour poser les Châssis ---." [5470] p.9.

DAME N.A.

* Sur le Bocard ...

J Pilon du Bocard, suggère M. BURTEAUX -Mai 2015.

-Voir, à Poupée, la cit. [5470] p.1.

-Voir, à Roue à Hottes, la cit. [5470] p.5.

DÉCHARGEOR ajout

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "LA PLATINERIE ENTRE HAYANGE ET LE CL. DEVANT CHÂTEAU ... La Véntillierie du Déchargeoir au-dessus de la Platinerie et le pont en avant usé pour les 15/20e de leur durée, estimé pour leur moins value: 208 £ 10 s." [5470] p.3.

DÉVERSOIR ajout 'ouvrage'

* À la Forge hydraulique ...

-Voir, à Bajoyer, la cit. [5470] p.3.

DRÔME ajout

-Voir, à Cabaret, la cit. [5470] p.3.

ÉGUILLE : **J** Var. orth. d'Aiguille, -voir ce mot, en tant que Tourillon d'Arbre de la Forge du 18ème s..

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève: — à propos du: "BÂTIMENT DES FOURNEAUX ... Les deux Égouilles dudit arbre qui sont hors d'état de service(.) estimée la Fonte déduite: 23 £." [5470] p.2 ... — et concernant: "LA FORGE EN AVANT DU CL. DEVANT CHÂTEAU ... L'Arbre de ladite Roue est de nul valeur ainsi qu'une des Égouilles dont l'Aille est cassé(.) il sera remplacé par un neuf de même longueur et diamètre que l'ancien ainsi que l'Égouille(.) et l'ancienne Ferrure sera remployé(.) pour ce estimé: 388 £." [5470] p.4.

EMBRASSURE : **J** Pour la Roue hydraulique, c'était une pièce fixée sur l'Arbre et qui tenait les Bras (les rayons) de la Roue, il y avait une Embrassure pour chaque Anneau.

. À propos du H.F. de DOMMARTIN-le-Franc (Hte-Marne), au 19ème s., on relève que "les trois Embrassures sont en Fonte Coulées d'une seule pièce. Les Bras des deux Embrassures des bords portent à leur extrémité des palettes en Fonte qui s'adaptent contre d'autres palettes fixées aux Courbes de la Roue par des boulons. Les Bras de l'Embrassure du milieu sont terminés par des patins horizontaux qui s'assemblent au moyen de boulons avec des allonges portant un patin semblable et dont l'autre extrémité en forme de palette est engagée entre les deux parties formant la Courbe du milieu." [1399] p.11 ... -Voir, à Bracon, la cit. [1399] p.23.

J "Les Fondeurs appellent ainsi plusieurs Barres de Fer bandées avec des mouffles et des Clavettes, avec lesquelles on enferme tous les murs des galeries par leur pourtour." [3102]

J D'après DUHAMEL DU MONCEAU en 1762, "c'est une ceinture de Fer plat qu'on met aux tuyaux de cheminée de briques, pour empêcher qu'elles ne se fendent

Annexe II-e

et se lézardent." [30] 1/2-1972, p.81.

NAs

¶ "Bande plate de Fer qui entoure un tuyau de cheminée, un époutre, une pièce de charpente et lui sert de ceinture." [152]

¶ "Carross. Pièce de Fer cintrée en son milieu, avec ou sans patins, servant à maintenir les ressorts d'une voiture." [152]

EMBRASURE * Un élément architectural ou de construction ...

¶ Quand le H.F. était uniquement ...

¶ Au H.F., portée d'appui de la Culasse ...

¶ Au H.F., c'est aussi, de façon plus précise, l'appui entre ...

¶ Au H.F., c'est plus généralement, de nos jours, le passage ...

¶ Aux H.Fx de la S.M.N., Tubulure protégeant le Trou ...

¶ Dans le Fourneau d'Affinage, "désigne chancune ..."

♦ Étym. d'ens. ... "SCHELER y voit un substantif ..."

* Var. orth. d'Embrasure ...

¶ Au 19ème s., en Belgique, var. orth. et syn. d'Embrasure, au sens d'une Pièce de Roue hydraulique.

- Voir, à Aluchon, Lanterne, la cit. [5470] p.6.

. À LACLAIREAU on décrit: "Un volant et son Embrasure en Fonte pesant 1.850 kg." [3705] n° 3-4 -Nov 2004, p.87.

¶ Syn.: Crampon, au sens de Bande de Fer pour tenir les cheminées.

ENRAYOIR : ¶ Syn.: Enrayure, d'après [PLI] Gd format -1995, p.390.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, au chap.3, à propos des "CHARS ET VOITURES ... Un Char à 4 roues avec sa Banne(.) ses quatre perches⁽¹⁾ et la Chaîne d'Enrayoir(.) estimé eu égard à son service, à la somme de 50 £. // Un autre Char à quatre roues avec sa Banne(.) sa balance⁽²⁾, sa Volée⁽³⁾ son Enrayoir et Bras de Fer, le tout vieux et usé(.) est: 60 £." [5470] p.9 ... ⁽¹⁾ Tiges verticales pour maintenir la Banne⁽⁴⁾ ... ⁽²⁾ Peut-être une pièce pour l'attelage⁽⁴⁾ ... ⁽³⁾ "Pièce de bois attachée en travers et de chaque côté du timon... d'un chariot et à laquelle les chevaux sont attelés." [152] ... ⁽⁴⁾ ... selon notes ou suggestions de M. BURTEAUX -Déc. 2015.

ÉPERON Ajout/marine

¶ Marine. Pointe métallique placée en avant de l'étrave -et en dessous de la ligne de flottaison- destinée à percer la coque des navires ennemis." [298]

- Voir, à Cuirasse, la cit. [1256] -éd. 1867, p.196.

. "Le Plongeur (navire français) a pour spécialité de couler les navires ennemis et pour cela il est armé d'un Éperon en Fer Forgé." [5355] du 22.11.1862, p.322.

ÉPRON : Anc. var. orth. d'Éperon.

¶ "Terme d'Architecture. Arc-boutant ou appui qu'on met contre un mur." [3288] ... Dans l'Ordon du Gros Marteau, soutien de la Grande Attache.

- Voir, à Cabaret, la cit. [5470] p.3.

¶ Au 17ème s., "Éperon, n.m. L'un et l'autre se dit, de 2, ou de 3 sillabes, mais en parlant on ne lui en donne d'ordinaire que deux. Fer composé d'une chaussure, qui est ce qui entoure le talon du cavalier, d'un collet et d'une Molette qui est encaissée dans le collet et qui sert à piquer le cheval." [3288]

ÉTOT : ¶ Var. orth. d'Étau, - voir ce mot.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de «LA FORGE EN AVANT DU CI DEVANT CHÂTEAU... Fournir un Souflet(.) une Enclume et un Étot pour ladite Forge lesquels Outils ont été enlevés: 316 £." [5470] p.5.

ÉTRÉSILLONS ajout 'Maçonnerie'

- Voir, à Billot, la cit. [5470] p.3.

- Voir, à Cabaret, la cit. [5470] p.3.

FASTIER : ¶ Outil de Maréchal Ferrant ... En anglais, *to fasten*, tenir fermement -d'où une sorte d'Étau-, cet Outil étant -peut-être (?) - une retombée du voyage de FRANÇOIS IGNACE DE W., en Angleterre, selon réflexions de S. PIETROWSKI et M. BURTEAUX -Juil. 2015.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos des "OUTILS ET USTENSILES EXISTANTS DANS LES FORGES ET FOURNEAUX D'HAYANGE / À LA BOUTIQUE DU MARÉCHAL ... 1 Soufflet de cuir ---; 1 Enclume ---; 1

Étot ---; 1 Bigorne ---; 12 Tenaillles ---; 4 Marteaux ---; 2 Fastiers pesant ens. 10 lp(.) à 4 s (pièce): 2 £; 2 Tranchet ---; 1 Chasse ---; 12 Poingons ---; 10 Cloutiers ---." [5470] p.10.

FENDERIE ajout au sens «Atelier où est fabriqué le Fer Fendu ... »

•• SUR LES SITES ...

• Forges de HAYANGE (57700) ...

- Voir, à Taillant, la cit. [5470] p.6.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, à HAYANGE, on relève, à propos de la "FENDERIE ... Le grand Bloc(.) les deux Plumards à côté(.) les Solles et les Chiens composant le chantier du Laminoir (= Fenderie) et des Taillants(.) usé les 10/30e de leur durée(.) estimé pour la moins value: 59 £ 10 s." [5470] p.6.

FER EN VERGE(s) ajout

- Voir, à Botteler, la cit. [5470] p.6.

FERRURE N.A.

¶ Sorte de Cerclage métallique destiné à renforcer chacune des extrémités de l'Arbre -en bois- d'une Roue hydraulique ou d'un Marteau ou Martinet.

Var. orth.: Ferrure.

- Voir, à Éguille, la cit. [5470] p.4.

FERURE : ¶ Var. orth. de Ferrure, - voir ce mot.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "LA FORGE EN AVANT DU CI DEVANT CHÂTEAU ... À la Boutique du Serrurier remplacer le volant de porte par un neuf en planche de chêne, remployer l'ancienne Ferure et fournir un Loquet neuf(.) estimé: 8 £ 10s." [5470] p.5.

FICHE À VASES ou FICHE À VAZES : ¶ Fiche qui comporte des Vases (-voir, à ce mot, l'une des cit. [3020] au sens de la Serrurerie).

. On lit dans un inventaire de marchand de Fer en 1709: "1861 Fiches à Vases ----." [3929] *texte d'Alain BOUTHIER*, p.52.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de l'"ORANGERIE... Les chassiss des trois croisées donnant sur la cour des Forges sont enlevées, ils seront remplacés par d'autres à petits bois garnis de verre demi blanc. Ferrés de chacune six Fiches à vase, d'une Espagnolette, peint à l'huile sur le parement extérieur, estimé ensemble: 210 £." [5470] p.6.

FLASQUE : extrait / ajout

* Un élément plutôt plat ...

¶ "n.m. Artill. Chacune des deux pièces de charpente qui forment les côtés d'un affût de Canon." [763] p.123.

- Voir: Modèle de Flasque.

. De la consultation des Arch. de la Maison DE W., sur le tableau intitulé: *Consommation des Fourneaux d'HAYANGE pendant le mois de Juin 1819*, on peut évoquer les éléments suiv.: Un Flasque de 10 est un Flasque pour Canon de 10 livres⁽¹⁾ de poids de Balle; idem pour flasque de 12⁽²⁾ ... Le Flasque de 10 pèse: 19.973/52, soit 383,5 kg; le Flasque de 12 pèse 23.477/39, soit 602,0 kg⁽²⁾ ... ⁽¹⁾ livre de 500g ... ⁽²⁾ ... selon note de M. BURTEAUX -Avr. 2014, d'après [EN] 189AQ33.

FOUR À RÉVERBÈRE ajout

- Voir, à Chapelle du Four (à réverbère), la cit. [5470] p.1.

FOURCIER : ¶ Local dont la finalité est, pour l'instant, méconnu.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos du "Chap. 5 comprenant le logement réservé pour la citoyenne WENDEL et pour les domestiques ainsi qu'une portion de jardin suiv. l'art. 8 du traité ... Le Fourcier (?) restera en commun ainsi que la fontaine et la buanderie." [5470] p.11.

FUSEAU ajout

- Voir, à Tourteau, la cit. [5470] p.6.

GEUSE ajout

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos des "BÂTIMENTS DES FOURNEAUX

... Remplacer les Chenaux en bois de chène(.) et en Geuse dans la partie du comble au dessus des Fourneaux et dans celle au dessus de la Masse desdits Fourneaux, les anciens étant pourris(.) est.: 27 £." [5470] p.3.

GEUSÉ : ¶ Usé, abîmé.

Loc. syn.: En Gueuse ou Gueusé.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos du "LOGEMENT DU COMMIS AU-DESSUS DES BOCCARDS ... Construire à neuf le planché Geusé (= Gueusé) de la cuisine(.) et réparer le pavé qui est établi sous le dit plancher lequel plancher est prêt à tomber(.) estimé: 98 £." [5470] p.2.

GISSAN ou GISSANT : ¶ En 1631, dans la province de LIÈGE, partie d'une Roue hydraulique ou d'un Soufflet ... *Des réflexions de M. BURTEAUX & J. NICOLINO*, en particulier, peut-être (?), s'agit-il d'un élément qui, au sol, supporte soit une Empoisse de Tourillon d'Arbre d'une Roue hydraulique, soit un pied de Chevalet ou la partie basse fixe d'un Soufflet (en cuir ou en bois) ... L'hypothèse d'une partie fixe semble confirmée par LA CURNÉ qui, in [3019] à ... *GISANT*, donne deux ex.: meule inférieure (donc fixe) d'un moulin, et pont fixe, en opposition au pont-levis ... Pour le Soufflet, ce terme s'oppose probablement à Volant.

- Voir, à Chameau, la cit. [1267] p.308.

- Voir, à Gisant, les cit. [3019] qui confirment que Gissan est une partie fixe.

- Voir, à Pivot, la cit. [3019]

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "LA PLATINERIE ENTRE HAYANGE ET LE CI DEVANT CHÂTEAU ... Le Balizer et les Gissants du Soufflet usés les 5/10 (ème) de leur durée(.) estimé pour leur moins value: 4 £." [5470] p.3.

GLOBE : ¶ Au 18ème s., en Fonderie pour projectiles, Modèle, souvent en Cuivre, employé pour réaliser les Moules des Projectiles creux.

. "Le Globe ou le Modèle est ordinairement en cuivre jaune, il se compose de deux hémisphères qui s'emboîtent l'un dans l'autre par une rainure." [107] p.440.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "AUX FOURNEAUX / CILINDRES, GLOBES ET COQUILLES EN CUIVRE ... 1 Globe pour Bombes de 10 p(ouces, pesant) 25 (lp) à id (16 sols pièce): 20 £. / 1 idem pour Obus de 8, 18 à id: 14 £ 8 s. / 1 id pour obus de 6, 36 à id.: 28 £ 16 s." [5470] p.10.

GRANDE ATTACHE ajout

- Voir, à Cabaret, la cit. [5470] p.4.

GROS MARTEAU ajout

- Voir, à Cabaret, la cit. [5470] p.3.

- Voir, à Courcière, la cit. [5470] p.3.

GUEUSÉ : ¶ Syn. de Geusé, -voir ce mot.

HALANDRAGE : ¶ Au 18ème s., var. orth. de Hallandrage ... Autre var. orth.: Alendrage.

HALLANDRAGE ajout

Var. orth.: Alendrage & Halandrage.

HALLE À CHARBON ajout

- Voir, à Moulerie, la cit. [5470] p.3.

HAVET ajout «L'Encyclopédie»

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, à HAYANGE, on relève, à propos des "OUTILS ET USTENSILES EXISTANTS DANS LES FORGES ET FOURNEAUX D'HAYANGE / AUX FOURNEAUX ... 5 Havets(.) pesant ens.: 60 lp(.) à 3 s l'un: 9 £." [5470] p.9.

HULS : ¶ -Var. orth. de Hulse.

- Voir, à Culot, la cit. [5470] p.9.

JAMBE ajout Pièce de charpente du Mar-

tinet

-Voir, à Cabaret, les cit. [5470] p.3 et p.4.

JUMELLE *ajout* * Sur la Roue hydr. ...
-Voir, à Roue à Hottes, la cit. [5470] p.5.

ajout * Sur le Marteau ...
-Voir, à Cabaret, la cit. [5470] p.3.

LANTERNE *ajout* au sens «Cylindre d'en-
grange»

-Voir, à Tourteau, la cit. [5470] p.6.
. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, à HAYANGE, on relève, à propos de la "FENDERIE ... Les Plumards et les Courtiselles des deux Lanternes dans l'intérieur du bâtiment(.) usé les 10/30e de la durée, estimé pour leur moins value: 84 £." [5470] p.6.

LUNETTE *ajout* /artillerie

¶ "n.f. Artill. Anneau d'acier servant à calibrer les projectiles." [763] p.191.
Loc. syn.: Lunette de Calibre.
. Dans une Moulerie de Projectiles pleins en Fonte, il faut des "Lunettes à chaud en Fer, employées au Rebattage." [4640] p.488.
. "On a deux lunettes pour chaque calibre, la grande et la petite, qui diffèrent d'une quantité égale à la limite de la tolérance accordée." [3020]

LUNETTE DE CALIBRE : ¶ Syn. de Lunette, au sens d'Anneau d'acier servant à calibrer les projectiles.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos des "OUTILS ET INSTRUMENTS EXISTANTS DANS LES FORGES ET FOURNEAUX D'HAYANGE / AUX FOURNEAUX ... Lunettes de Calibre pour les munitions de terre. / 18 paires de Lunettes pour Boulets de différents Calibres, à 3 £: 54 £. / 5 paires pour Calibrer à chaud, à 30 s: 7 £ 10 s. / Pour Calibrer les Boulets de la marine ---." [5470] p.9.

MAGASIN À CHARBON *ajout*

-Voir, à Bidière, la cit. [5470] p.3.

MAIN *extrait / modif / ajout / N.A.*

¶ Au 18ème s., aux H.F. de HAYANGE, mot tiré de l'anglais⁽¹⁾ et qui désigne le Rouleau pour déplacer les Gueuses ... ⁽¹⁾ En anglais *main* est parfois syn. de gros cylindre; ainsi, *hot blast main* signifie: Conduite à Vent chaud; suite au voyage en Angleterre de François-Ignace DE W., dans les années 1760, il se peut que certains termes aient traversé la Manche, suggère M. BURTEAUX -Juil. 2015.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, à HAYANGE, on relève, à propos des "OUTILS ET INSTRUMENTS EXISTANTS DANS LES FORGES ET FOURNEAUX D'HAYANGE / AUX FOURNEAUX ... 4 Mains pour rouler les Gueuses: (pesant ens.) 60 lp, à 3 s (l'une): 9 £." [5470] p.9.

MANCHE *Ajout/outil/gros marteau*

* n.m. **Partie d'un Outil** ...

...

¶ Sur un Gros Marteau ou un Martinet, syn.: Bras battant ... On trouve aussi l'exp.: Bras boutant ... -Voir, à Estache, la cit. [576] p.32/33.

-Voir, à Cabaret, la cit. [5470] p.3.

-Voir, à Marteau à Queue pyrénéen, la cit. [492] p.104.

Ajout après cit. [667] p.28

. "Les Manches en bois des Gros Marteaux de Forge perdent à la longue leur structure fibreuse et prennent l'apparence d'une sorte de cristallisation; ils se brisent alors facilement et présentent une cassure qui quelque analogie avec celle du Fer à gros cristaux." [5421] p.274.

...

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de la "PLATINERIE DES BOULETS ... Les deux Manches de Martinet qui sont de nul valeur sont estimés ensemble à la somme de: 20 £." [5470] p.1.

MANTEAU : ... de nombreux sens ...

* ... pour le Charbon de Bois ...

¶ Couverture de la Meule ...

* ... pour la Roue hydraulique ...

¶ Équipement d'une Roue ...

-Voir, à Courcière, la cit. [5470] p.3.

-Voir, à Roue à Hottes, la cit. [5470] p.5.

* ... pour le Haut-Fourneau ...

¶ Syn.: Massif du Fourneau.

...

¶ Au Gueulard du H.F., ...

¶ Terme inhabituel employé pour désigner le Blindage du H.F..

. "Le H.F. se compose d'un Manteau d'acier, fait (garni) à l'intérieur de pierres incombustibles et Réfractaires -Argile et Graphite pour la partie inférieure-. Les parties les plus chaudes du Manteau - > 300 °C- sont refroidies par un circuit d'eau." [2643] site ... *DPSG BE-ZIRK*.

. Ce Manteau a été aussi en Fonte ... -Voir, à Cupola, au sens du H.F., la cit. [5420].

...

ajout * ... pour l'Affinerie ...

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de la "LA FORGE EN AVANT DU CI DEVANT CHÂTEAU ... Il sera construit une Forge double et deux simples dont les Manteaux seront supportés par des Barres de Fer de 12 à 24 lignes de grosseur(.) estimées ensemble: 316 £." [5470] p.5.

¶ *Étym. d'ens.* ... "Provence *mantel*, *mantelh*, *manteur*; espagn. *manteo*; ital. *mantello*; du lat. *mantellum* (manteau)." [3020]

MODÈLE DE FLASQUE : ¶ Artill. Modèle de Fonderie destiné à la fabrication de Flasques en Fonte moulée ... Dans le cas de la cit., il s'agit de Modèles en pierre taillée.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "AUX FOURNEAUX / CYLINDRES, GLOBES ET COQUILLES EN CUIVRE ... 5 paires de Modèles de Flasques en pierre à 18 lp: 90 £." [5470] p.10.

MOISE *ajout*

-Voir, à Roue à Hottes, la cit. [5470] p.5.

¶ pl. "Tirants en Fer qui résistent principalement aux efforts peu obliques par rapport à la verticale." [3020]

¶ "Long Crochet de Fer servant à enfourner et retirer les glaces⁽¹⁾ du four." [3020] ... ⁽¹⁾ Il ne s'agit pas ici d'ice-cream !

MONTAN ou **MONTANT** : ¶ À la Mine, Poutre verticale, Étai, Bois, support d'un Cadre ... Il est à noter que les Montants sont placés côté le plus gros, vers le haut, pour permettre une meilleure surface de contact à l'Assemblage.

-Voir: Vieux stock.

-Voir, à Pieu, la cit. [599] n°4 -1975, p.39.

¶ Dans une Ventillierie, nom de chacun des supports latéraux de la Vanne.

-Voir, à Ventillierie, la cit. [5470] p.1.

¶ Sur un Chevalet (-voir, à ce mot, la cit. [5470] p.2), un des deux éléments verticaux de son maintien, ces derniers étant rigidifiés par la Croisée.

¶ Vers 1865, au H.F., sorte de pilier en Fonte qui supportait un Sommier ou Marâtre.

. Le H.F. de MAIZIÈRES (H^{te}-Saône) possédait "2 Montants de Creuset, 8 Montants d'Embrasures pour 4 Sommiers d'Embrasures." [2224] t.3, p.562 et pl.VIII.

¶ Au H.F., à propos du Cerclage des Cuves briquetées des anciens Fourneaux, syn. de Crémaillère, -voir ce mot, in [213] p.8.

Syn.: Stimpler.

. Cette pièce, en Fer Soudé ou en acier Moulé sert à relier les Frettes, d'après [113] p.14 & fig.19.

¶ Dans l'Encyclopédie, "s'applique à chacune des pièces de Fer de 3 pouces d'épaisseur réduites en dedans sur 1 pouce en un demi-cercle de 18 lignes de diamètre, pour recevoir les extrémités des Empoisses ... Les Montants traversent la plate-forme, et sont arrêtés en dessous par des clés de Fer." [3301] p.81/82.
-Voir, à Esplattisserie, la cit. [1448] t.IX,

p.27.

¶ "n.m. Pièce de Bois, de Pierre ou de Fer qui est posée verticalement et à plomb dans certains Ouvrages de Menuiserie, de Serrurerie." [4176] p. 892.

. "Dans la réserve, je prenais les fusils et je les cognais violemment contre le Montant en Fer des étagères afin de fausser les canons ---." [4567] n°42 -Juin 2009, p.2.

. Racontant son travail au rayon photo et armurerie d'un hypermarché à Tours Nord, Erik SIONNEAU écrit: "Dans la réserve, je prenais les fusils et je les cognais violemment contre le Montant en Fer des étagères afin de fausser les canons." [4567] n°42 -Juin 2009.

. Dans une maison en métal, "des Montants en Fonte Moulée sont placés de chaque côté des fenêtres et des portes des deux étages, sur lesquels les Plaques de Fers sont Rivées." [5355] du 08.09.1849, p.402.

MOUFLE *ajout* ... sur Assemblage mécaniques de poulies ...

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "A LA FENDERIE ... 5 Cylindres et 11 Moufles en Fer de Fonte pes^t ens. 3.680 (lp) à 1 (sol chaque lp): 184 £." [5470] p.10.

MOULERIE *ajout* Atelier où l'on Jette en Moule

... SUR LES SITES ...

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos des "BÂTIMENTS DES FOURNEAUX ... Le pan de la couverture au dessus des Halles à Charbon, Moulerie et Poterie étant trop long et les tuiles ne se trouvant pas suffisantes pour dégorger les eaux pluviales(.) il en résulte des gouttières qui pourrissent non seulement les bois de la charpente mais encore ceux des planchers; pour remédier à ce défaut de construction nous avons jugé convenable de couper ce pan en deux parties, cette coupure sera à (l')aplomb du chemin et aura douze pieds de largeur(.) pour cet effet on construira deux murs qui auront dix huit pouces d'épaisseur et l'un 22 toises de longueur et l'autre 18 toises aussi de longueur y compris le retour et tous deux élevés jusque sous le rampant de la couverture(.) estimé: 1755 £." [5470] p.3.

MOUVANT : ¶ Moteur qui actionne un récepteur, le Travaillant ... Dans la sidérurgie, historiquement, il s'est agi principalement de la Roue hydraulique, puis de la Machine à Vapeur et enfin du moteur électrique; plus marginalement, on peut citer le Moulin à vent ou la Roue à chien du Cloutier, selon note de M. BURTEAUX -Juil. 2015.

Syn.: Commandeur.

-Voir, à Travaillant, la cit. [5470] p.1.

. Dans un *Code des usages locaux pour les Arrondissements du HAVRE (76600) et d'YVE-TOT (76190)*, vers 1874, on relève: "L'usage consacre deux modes de louage des moulins et Us., mus par l'eau ou par la Vapeur: louage sans prise, louage avec prise; ce dernier mode ne comprend le plus souvent que les Commandeurs ou Mouvements, mais aussi parfois les Commandés ou Travaillants. // Le locataire à la prise est obligé d'entretenir les Mouvements et Travaillants, c'est-à-dire toutes les Machines, Ustensiles, Outils et meubles, consacrés spécialement au Mouvement et à l'Exploitation de l'Us., même les planchers." [5580] p.81, art.129.

. Au 18ème s., élément mobile en déplacement non rotatif que l'on trouve par ex. dans le Soufflet ou le Marteau ... -Voir la cit. à: Tournant.

ÉBOULEMENT : Mouvement de masse.

MOUVANTS ET TRAVAILLANTS : ¶ Dans une Us., ens. des moteurs et des récepteurs qu'ils actionnent.

-Voir: Mouvant et Travaillant.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, dans le préambule: "... Les Mouvements et Travaillants devant être à la charge de l'adjudicataire, nous en aurions fixé la valeur dans l'état neuf et tels que devraient

Annexe II-e

les trouver lesdits adjudicataires à leur entrée en jouissance ---." [5470] p.1.

ORDON *ajout* à la charpente seule ...
-Voir, à Cabaret, la cit. [5470] p.3.

PANNIER *ajout*
-Voir, à Romaine, la cit. [5470] p.9.

PAREMENT *N.A.*
¶ Élément du Hérisson dont le rôle est méconnu.
-Voir, à Aluchon, la cit. [5470] p.6.

PENTURE *ajout* voir penture .../ On désigne ainsi des bandes de Fer...
. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos des "BÂTIMENTS DES FOURNEAUX ... Construire aussi à neuf le volant en planches de chêne pour la porte du côté de la face, lequel sera Ferré de deux Pentures(.) deux Gonds(.) une Serrure et un Loquet(.) estimé: 16 £." [5470] p.2.

PETIT CARIOT : ¶ Sur un Ordon, peut-être le Court Carreau, *comme le suggère M. BURTEAUX* -Juil. 2015.
. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "LA FORGE EN AVANT DU CLÉVANT CHÂTEAU ... A l'Ordon du Gros Marteau(.) il se trouve une partie du bois usé seulement des 2/20e de leur durée qui sont la Semelle de la Grande Attache, celle du Petit Cariot, celle des Jambes, la Clef des Jumelles et les Jumelles, le Rabat(.) le Manche du Marteau et la Contre fiche de la Petite Attache(.) estimé pour leur moins value: 15 £." [5470] p.4.

PETITE ATTACHE *ajout*
-Voir, à Cabaret, la cit. [5470] p.4.

PLATINERIE DE BOULETS : ¶ Atelier pour le Rebattage de Boulets.
-Voir, à Canÿs, la cit. [5470] p.9.

PLUMARD : ¶ À la fin du 16ème s., dans l'Équipage de la Roue hydraulique, "poutre scellée portant au milieu un trou qui reçoit le Tourillon de l'Arbre." [29] 1-3 p.35 ... "Poutre scellée des 2 bouts et ayant au milieu un trou qui reçoit le Tourillon d'un moulinet." [FEW] à ... PLUMA.
-Voir la cit. à Forge --- (de VILLEREUX en 1591) ... -Voir également: Plumseuil.
-Voir, à Chaufferie, la cit. [5470] p.1.
-Voir, à Fenderie / Atelier de Fer Fendu / • Sur les sites / Forges de HAYANGE, la cit. [5470] p.6.
-Voir, à Lanterne, la 2ème cit. [5470] p.6.
-Voir, à Roue à Hottes, la cit. [5470] p.5.
. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de la "PLATINERIE DES BOULETS ... L'arbre de la Roue des Martinets(.) les Plumards et les Courtiselles usés les 10/30e de leur durée(.) estimés pour la moins value: 120 £." [5470] p.1.

POINÇON *ajout* au sens «¶ Pour la perforation... / "Forgeron: Broche d'acier, pour percer à coups de Marteau." [2788] p.220.»
. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "À LA BOUTIQUE DU MARÉCHAL ... 12 Poinçons pesant ens. 48 (lp) à 6 (s chaque): 14 £ 8 s." [5470] p.10.
ajout au sens de «* pour les Ouvriers en Fer ... / ¶ Outil qui sert à perfore une pièce de Métal»
. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "À LA FENDERIE ... 2 Poinçons pest ens. 4 (lp) à 6 (sols pièce): 1 £ 4 s." [5470] p.11.

Complément
** **Outil allongé ou poteau généralement métallique** ...
♦ Étym. ... •••
* pour divers autres Métiers ...
extrait / ajout / question

•••
¶ "Charp. Pièce verticale qui reçoit les 2 Arbalétriers et s'assemble au milieu de l'Entrait." [206]
. "Dans les Combles en Fer, le Poinçon qui est souvent une Tige de Fer rond, se rattache au Tirant et aux Arbalétriers à l'aide de Plaques de Métal et de liens Boulonnés." [4210]

POIRE : ¶ La forme du fruit a été comparée à la forme de certaines parties de Fours ou Fourneaux sidérurgiques.
• **Au Bas-Fourneau** ...
. Pour le Creuset, -voir à Aubergine la cit. [4090].
• **Au Haut-Fourneau** ...
— POUR LA SECTION DROITE ... "Il est possible de parvenir à donner au Fourneau la forme la plus convenable, soit l'ovoïde, soit la disposition en Poire ou à peu-près." [5137] t.LI - Janv. 1814, p.34.
— POUR LE PROFIL ... "Cette coupe (verticale) peut présenter aussi la forme d'une Poire allongée, tronquée à sa partie supérieure et terminée inférieurement par un cylindre qui n'est autre que l'Ouvrage et le Creuset. On trouve cette dernière coupe dans les Fourneaux ronds de Suède." [5137] t.LI - Janv. 1814, p.35.

¶ Masse de métal utilisée pour Casser la Fonte à l'aide d'un Pont roulant ou d'une Grue; -voir: Boule (de Cassage) ... Il est à noter que, parfois, la Poire du fait de sa forme oblongue, est munie d'une attache supérieure ce qui permet de la suspendre à une chaîne et de la faire heurter, à la manière d'un bélier, les parois et éléments de Fonte à casser.
. Belle métaphore pour désigner -en particulier en Hte-Marne- la Boule que d'aucuns appellent aussi le Cochonnet, destinée à Casser la Ferraille dans un Casse-Fonte; -voir, à ce mot, la cit. [1194] p.24.
. C'est aussi la Boule de Cassage de Fonte à POMPEY.
. Aux H.Fx des TERRES ROUGES, à AUDUN-le-Tiche, ce mot pour désigner la Boule de Cassage de la Fonte, avait également cours, *d'après souvenir de R. HABAY*.
¶ "Contrepoids d'une Balance Romaine." [763] p.261.
-Voir, à Romaine, la cit. [5470] p.9.
. "Poire, qu'on nomme aussi Masse, ou Contrepoids, signifie, en termes de balancier, ce morceau de Métal, ordinairement de cuivre ou de Fer, attaché à un anneau qu'on coule le long de la verge de la romaine ou peson, pour trouver la pesanteur des marchandises qu'on met au Crochet de cette Balance." [3191]
¶ "Partie renflée du battant qui frappe contre la cloche." [763] p.261.
♦ Étym. ... "Berry. *poise, pouèse*; genev. un poire; ital. *pera*; du lat. *pirum*." [3020] ... Les termes relevés dans le Gloss. se rapportent au fruit, à cause de leur forme comparable à celle de la poire, *explique M. BURTEAUX*.
CLYSTÈRE : *Jus de poire. Michel LACLOS.*

PONT VOLANT : ¶ Exp. de Forge désignant, sans doute un passage mobile pour franchir un Bief ou approcher de zones à réparer.
-Voir, à Bassinage, la cit. [5470] p.6.

POTERIE *ajout* Atelier de Moulage.
-Voir, à Moulerie, la cit. [5470] p.3.

POUPÉE : ¶ Forme de Scories •••
¶ A la Forge catalane, •••
¶ Sur une Bande transporteuse, •••
¶ Dans une installation sidérurgique, nom de chacun des montants verticaux.
• **Pour le Bocard** ...
. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos du "BÂTIMENT DES BOCCARDS ... Le Bocard comprenant le Seuil, les deux Poupées et les quatre Dames (.) qui est usé pour les 5/10e de sa durée(.) est estimé pour sa moins value: 32 £ 10 s." [5470] p.1.
• **Pour un Chevalet** ...
-Voir, à Chevalet, la cit. [5470] p.2.
• **Pour le Marteau** ... "Partie verticale de la

charpente du Marteau ---, appelée en général Court-carreau." [544] p.256.
. Au 18ème s., dans l'Ordon, "... syn. de Court-carreau. Soutien et guide sont les fonctions essentielles du Court-carreau qui maintient le Ressort en place et lui permet d'être le plus élastique possible. Cette Poupée peut s'avancer ou reculer selon le besoin ---. Poupée peut être la déformation de --- poutre ou portée." [24] p.94/95.
¶ Terme de Fonderie •••
¶ Sur un tour, organes •••
♦ Étym. d'ens. ... "Wallon, •••
LUPANAR : *Maison de poupées.*

RABAT *ajout* à la 1ère accept.
-Voir, à Cabaret, la cit. [5470] p.3.

RECUREMENT : ¶ Désigne sans doute l'action de recurer.
Syn.: Curage.
. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "LA PLATINERIE ENTRE HAYANGE ET LE CLÉVANT CHÂTEAU ... Le Recurement du Canal depuis le Déchargeoir jusqu'à ladite Usine(.) estimé: 45 £." [5470] p.3.

ROMAINE *ajout*
. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "AUX FOURNEAUX ... 1 Romaine avec sa Poire (contre-poids) et son Pannier(.) qui peut peser jusqu'à 3700 lp(.) estimé: 120 £." [5470] p.9.

ROUE À AUBES *ajout*
•• **SUR SITES** ...
. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, à HAYANGE, on relève, à propos de la "FENDERIE ... La grande Roue à Aubes(.) avec les Bras, Courbes, Courbettes, Bracons et Ailettes(.) usé les 3/15e de la durée(.) est pour moins value: 60 £." [5470] p.6.

ROUE À HOTE(s) ou ROUE À HÔTE(s) ou **ROUE À HOTTES** : ¶ Exp. relevée dans une description de la Forge d'HERSERANGE, désignant une Roue hydraulique équipée d'éléments en forme de Hottes, c'est-à-dire d'Augets ou de Godets suspendus ... -Voir, en effet, à Roue à pots, la cit. [648] p.98.
Syn.: Roue à Seaux.
. De telles Roues à Hottes sont signalées dans le *Renvoy* -la lég.- du plan de la 'Forge d'HAYANGE, près du château appartenant à M. DE WENDEL', in [2368] rep.: A, B, C, D, E.
. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de la: — "PLATINERIE DES BOULETS ... La Roue à Hôte qui fait mouvoir les Martinets de ladite Platinerie ayant été jugée devoir durer 15 années d'après l'expérience acquise, son service ayant diminué sa valeur actuel qui a été reconnue être les 11/15e de sa valeur primitive, alors nous l'aurions estimée: 144 £." [5470] p.1 ... — et concernant le: "BÂTIMENT DES FOURNEAUX ... Roue à Hôte du 1er Fourneau dit LA MAROLLE usée les 10/15e de sa durée(.) estimée pour sa moins value: 144 £." [5470] p.2 ... On retient aussi: "LA FORGE EN AVANT DU CLÉVANT CHÂTEAU: Rétablir le Bocard qui est tombé en ruines, fournir une Roue à Hôte(.) son Man-teau(.) sa Baronnée, les Plumards et Courtiselles de l'Arbre, les Jumelles, Moises, Dames et Culots du Bocard, les Cames et autres Ferrements nécessaires(.) le tout estimé: 278 £." [5470] p.5.
. "La Forge d'Affinerie --- ••• et de gravier." [967] n°1 -1980, p.52.

ROULIS *N.A.*
¶ Déplacement des Gueuses en Fonte à l'aide de rouleaux, entre le H.F. où elles sont produites et l'Affinerie où elles sont transformées en Fer.
. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "LA FORGE EN

AVANT DU CI DEVANT CHÂTEAU ... Le pont de passage servant pour entrer à la Forge et au Roulis des Gueuses dans les Affineries(,) usé les 10/20^e de sa durée(,) estimé pour sa moins value: 37 £." [5470] p.4

SEMELLE *ajout* Fondations Martinet
-Voir, à Cabaret, les cit. [5470] p.3 et p.4.

SEUIL *ajout* 'appui de vanne'
-Voir, à Ventililerie, la cit. [5470] p.1.
N.A.

¶ Sur un Boccard, désigne, peut-être, l'extrémité du réceptacle, par dessus lequel l'eau en excédent débordé dans un champ ou en direction d'une rivière emportant avec elle les fines particules de Gangue ou de Laitier.
-Voir, à Poupée, la cit. [5470] p.1.

SOLIVE **N.A.**

¶ "La Solive, Unité de mesure des anc. charpentiers, était donc un solide de 2 toises de longueur, et de 6 pouces sur 6 pouces d'équarrissage; ou un solide de 1 toise de longueur, et de 12 pouces sur 6 pouces d'équarrissage; ou un solide de 3 pieds de long, et de 12 pouces sur 12 pouces d'équarrissage." [5605] vol.2, p.600 ... "La Solive en usage comme Unité de mesure, à PARIS et dans presque tout le reste de la France contient 432 chevilles." [5605] vol.2, p.601.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos du Chap. 2^{ème}, comprenant, entre autres, les BOIS DE MARNAGE, les détails suiv. ...

— "Une pièce de bois de chêne préparée pour un Arbre de Gros Marteau(,) et déposée sous le Hallier entre l'orange et la Boutique du Maréchal(,) contenant 40 Solives de 50 s. l'une(,) fait la somme de: 100 £.

— Une autre pièce de chêne façonnée de même que la précédente(,) et déposée sous le même Hallier(,) contenant 40 Solives à 50 s l'une(,) fait: 100 £.

— Une autre pièce de chêne équarrie et déposée sous le Hallier adossée contre le mur de terrasse(,) contenant 16 Solives à 40 s l'une(,) fait: 32 £ ---.

— Une pièce de chêne préparée pour un Arbre(,) et déposée sous le Hallier joignant la scierie(,) contenant 28 Solives à 50 s l'une: 70 £.

— Une autre pièce de chêne sous le même Hallier(,) contenant 21 Solives à 40 s l'une(,) font la somme de: 42 £.

— Six pièces de chêne déposées devant la scierie(,) de différentes longueurs et grosseurs(,) contenant ensemble 15 Solives 3 pieds(,) à 40 s l'une(,) font la somme de: 31 £. // Total: 375 £." [5470] p.8.

SOLLE : ¶ Au 18^{ème} s., var. orth. de Sole et syn. de Radier.

. "... une requête du dit BROUQ tendant 'à ce qu'il lui soit permis de faire poser les Solles des Rayes de son moulin (le Moulin au Fer blanc sur l'Aa) au niveau de la superficie de l'eau de la rivière (Aa, ... bien connue des cruciverbistes !) et de donner aux Vannes de son dit Moulin 28 pouces de hauteur pour retenir les eaux.'" [1598] p.20.

¶ Dans la Fenderie du 18^{ème} s., dalle ou tôle sur laquelle sont installées les Cages des Espatards et des Taillants, d'après [444] p.37 et 43 avec les pl.III, p.87 et pl.XI, p.95.

-Voir, à Fenderie / Atelier de Fer Fendu / •• Sur les sites / Forges de HAYANGE, la cit. [5470] p.6.

¶ "n.m. Grand Ciseau de Charpentier. GAP (05000) - 1663." [5287] p.300.

SOUS CROISÉE : ¶ Pièce de la fondation de l'Ordon du Gros Marteau et qui se trouve

sous la Croisée, d'après [4468] 2^{ème} part., pl. p.17.

. "Le Pied d'écrevisse --- est assemblé entre la Croisée et la Sous Croisée, ces deux dernières pièces sont fortement serrées au moyen de brides." [4468] 2^{ème} part., pl. p.19.

TAILLANT *ajout* «L'un des deux Équipages de la Fenderie»

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, à HAYANGE, on relève, à propos de la "FENDERIE ... Les deux Baches servant à fournir l'eau sur les Taillants et sur le Laminier (= Fenderie)(,) usés les 18/20^e de leur durée(,) estimé pour la moins value: 32 £." [5470] p.6.

TAQUET **N.A.**

¶ "Pièce de métal servant de butée ou de Verrou, et pouvant s'éclipser sous la commande d'un dispositif manuel ou automatique." [206]

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de la "REMISE DES BOULETS à CÔTÉ DE LA CHAUFFERIE ... Rhabiller en planches de chêne le volant à gauche de la porte d'entrée, fournir un Taquet, une Serrure et un bras(,) estimé: 26 £." [5470] p.1 ... (1) Peut-être(?), la poignée qui permet d'actionner le Verrou, suggère M. BURTEAUX -Juil. 2015.

TEQUINERIE DU FOUR : ¶ Partie d'un Four de Platinerie de Boulets dont la signification et la localisation sont, pour l'instant, méconnus ... M. BURTEAUX pense qu'il s'agit peut-être d'une déformation -aux Forges de HAYANGE en particulier en cette fin du 18^{ème} s.- d'une var. pour 'Toquerie de Four' -Août 2015.

-Voir, à Canys, la cit. [5470] p.9.

TIRE BRAIN : ¶ Il s'agit-il, sans doute, d'une sorte de Pince permettant de guider le Brin de Fer fendu sortant des Cylindres vers sa nouvelle Passe ou son lieu de stockage.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "A LA FENDERIE ... 1 Soufflet de cuir ---; 2 grands Crochets ---; 1 Sceau ---; 5 Cylindres et 11 Mouffles --- 15 Tenailles ---; 3 Tranches ---; 2 Poinçons ---; 1 Tire Brain estimé: 1 £; 2 mains pour Bouter le Fer ---; 4 Trousses de Taillants ---; 10 Arbres de Trousses ---." [5470] p.10/11.

TOURTEAU : ¶ Dans le système d'engrenage par Lanterne et Hérisson, nom de chacune des deux extrémités de la Lanterne ... •••

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de la "FENDERIE ... Les deux Lanternes comprenant les quatre Embrasures(,) les deux Tourteaux et les Fuseaux(,) usés les 8/24^e de leur durée(,) estimé, pour la moins value: 104 £ ---." [5470] p.6.

TRANCHE *ajout* au sens « * ... Un Outil tranchant ... ¶ Outil à arête tranchante »

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "A LA FENDERIE ... 3 Tranches pes^t ens. 6 (lp) à 6 (sols pièce): 1 £ 16 s." [5470] p.11.

N.As. dans * Un outil tranchant

¶ Sorte de Bêche.

. "La place est très mal envaillonnée, non pas seulement pourvue de Pailles, de Tranches ny de hottes pour remparer et remuer terre." [3019]

. "Nom donné, dans certaines provinces, à une sorte de Bêche. 'Il a essayé de lui assener sur la tête un coup d'un instrument en Fer dit Tranche de jardinier, LE NATIONAL (du) 14.02.1869'." [3020]

¶ "Ciseau acéré, fixé dans un bloc, avec lequel les Faiseurs d'hameçons coupent le Fil de Fer." [3020]

¶ "Outil du Maréchal pour rogner ou couper un Fer." [3020]

♦ **Étym.** d'ens. ... "Nom verbal de trancher; wallon, treing; picard, tringue." [3020]

TRAVAILLANT : ¶ Récepteur actionné par un moteur, le Mouvant ... Dans la Sidérurgie, on peut citer, au H.F., le Soufflet, puis la Soufflante et le Monte-Charge, à l'aciérie, la soufflante, dans le reste de l'Us., -par ordre chronologique-: le Gros Marteau, la Fenderie, le Squeezer, le Laminier, le Marteau-Pilon, etc., selon note de M. BURTEAUX -Juil. 2015. . Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, dans le préambule: "... Les Mouvants et Travaillants devant être à la charge de l'adjudicataire, nous en aurions fixé la valeur dans l'état neuf et tels que devraient les trouver lesdits adjudicataires à leur entrée en jouissance ---." [5470] p.1.

TROUSSE DE TAILLANTS ou **TROUSSE DE TAILLANS**(1) : ¶ Au 18^{ème} s., à la Fenderie, les Taillants(1) sont assemblés en une Trousse de Taillants(1) composée de grandes et de petites Rondelles, -voir ce mot ... (1) Anc. orth. de Taillants.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "A LA FENDERIE ... 4 Trousses de Taillants à 25 (£): 100 £." [5470] p.11.

VENTILLERIE *ajouts*

-Voir, à Déchargeoir, la cit. [5470] p.3.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de la "PLATINERIE DES BOULETS ... Remplacer à la Ventililerie en pierre de taille, le Seuil(,) les deux Montants et le Chapeau qui sont en bois et de nul valeur, le tout estimé: 30 £." [5470] p.1.

VEROUIL : ¶ Var. orth. de Verrou (-voir ce mot) en tant qu'élément de Serrurerie.

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de "LA FORGE EN AVANT DU CI DEVANT CHÂTEAU ... Remplacer la bascule du Loquet de la Bidière, refaire à neuf le volet de la croisée en planche de sapin formée de deux Pentures et d'un Verrouil et faire un second lit de camp semblable à celui existant (,) estimé ensemble: 15 £. 15 s." [5470] p.5 ... Et un peu plus loin, à propos de l'"ORANGERIE ... À la porte de ladite serre du côté jardin(,) fournir un Verrouil(,) estimé: 1 £." [5470] p.6.

VOLANT **N.A.** * Élément mobile

¶ Élément mobile, tel le vantail d'une porte, d'après [298].

. Dans l'Inventaire des biens de la Maison DE W., en 1797, on relève, à propos de la "REMISE DES BOULETS à CÔTÉ DE LA CHAUFFERIE ... Rhabiller en planches de chêne le Volant à gauche de la porte d'entrée." [5470] p.1.

.....

**Les bois et forêts ayant fourni les Coupes utiles à la fabrication
du Charbon de bois pour les Usines de la Vallée de la Fensch**

mercredi 9 mars 2016

Annexe II-f (p.1)

N°	Noms	Communes	Dates			Distances		sources	Observations
			18 ^e	INV	19 ^e	DI	Dvo		
1	Affléville	Affléville	*				22	AW	
2	Algrange (Bois d')	Algrange	*				5	AW	
3	Batzendal	Algrange	*				5	AW	Batzentahl (1)
4	Bazonville	Sancy		*		2,5	5	INV	
5	Bois de Beuvange	Beuvange	*				4,5	AW	
6	Briey	Briey	*			3	12,5	INV	
7	Buding	Buding	*				19	AW	
8	Cat(t)enom	Cattenom		*		4	15	INV	
9	Esrange	Erzange	*				2	AW	Erzange
10	Fil(l)ières	Moyeuvre		*		3	8,5	AW	lieu-dit froidcul
11	Fléville (Bois de)	Fléville	*				19,5	AW	
12	Florange	Florange	*				3,5	AW	
13	Four (Bois du)	Joeuf		*		3	11	INV	
14	Fronelle -Frounelle	Ranguevaux	*				3,5	AW	Frounel
15	Gorze (Bois)	Ranguevaux		*		1,5	3,5	INV	
16	Hayange (Bois d')	Hayange	*				1	AW	
17	Hombourg (-Budange)	Hombourg	*				20	AW	
18	Justemont	Beuvange	*	*		3	7	AW	
19	Knutange (Bois de)	Knutange	*				2,5	AW	
20	Lommerange	Lommerange	*				6,5	AW	
21	Mance	Mance	*				12,5	AW	
22	Moines (Bois des)	Briey	*				11	AW	
23	Neufchef	Neufchef	*				4,5	AW	
24	Norroy	Norroy-le-Sec ?		*		4	18,5	INV	
25	Parfondrup	Conflans	*				30	AW	Parfondrupt
26	Port D(')ukange	Uckange	*				8	AW	
27	Prégal de Lomerange	?	*					AW	
28	Preige	Basse-Rentgen	*				21	AW	Preiche
29	Prince (Bois le)	?		*		2,5	10,5	INV	Drince (Rombas)
30	Rimont	Sérrouville	*				16	AW	
31	Roi (Bois du)	?	*					AW	Non repéré
32	Rombas	Rombas	*				6	AW	
33	Sancy	Sancy	*				10	AW	
34	Sér(r)ouville	Sérrouville	*				14	AW	
35	St Pierremont	St Pierremont	*	*		2,5	6,5	AW	
36	Tillot	Knutange	*				3	AW	
37	Tirquebeuch	Erzange	*					AW	Turquebusch
38	Tu(c)que(g)nieux	Tucquegnieux		*		3	13	INV	
39	Vekrain	Veckring	*				23	AW	Veckring

(1) Batzentahl: lieu-dit d'Algrange.

DI : distance en lieues inscrite dans l'inventaire (une lieue de Paris = 3,898 Km).

Dvo: distance en km à vol d'oiseau - varie selon le point de repère.

Coupes du 18^{ème} s. indiquées par un N° bleu.

Coupes inscrites dans l'inventaire indiquées par un N° rouge.

Coupes du 19^{ème} s. indiquées par un N° vert.

Sources.

INV = Inventaire

AW = Archives De Wendel



